



Riscalda la vita.



CZ

Český návod

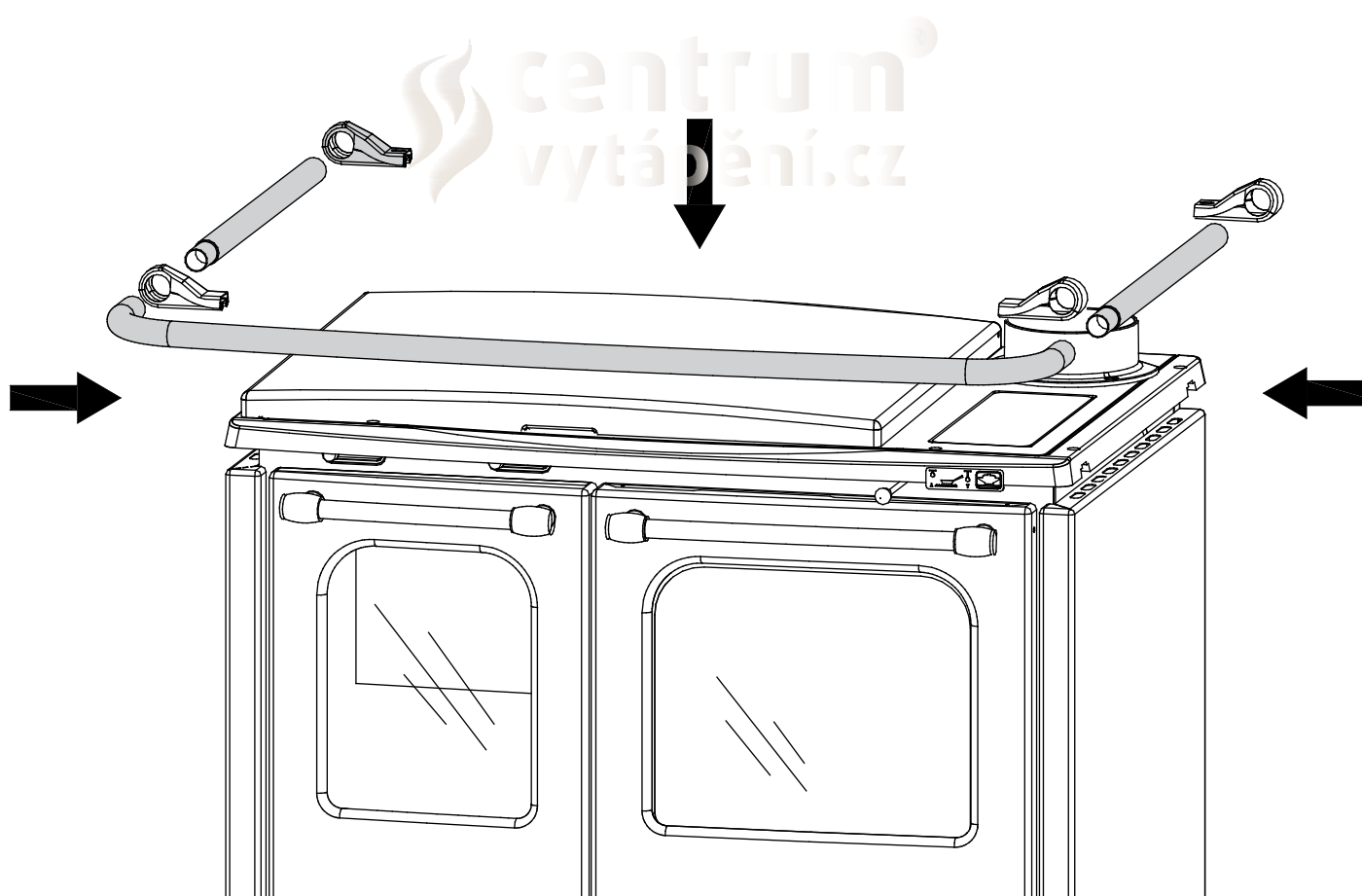


MADE IN ITALY
design & production

TERMOSOVRAANA - DSA

INSTALACE

PŘED INSTALACÍ PROVEĎTE NÁSLEDUJÍCÍ KONTROLY..



Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost; náš produkt je skvělé řešení vytápění vyvinuté znejpokročilejší technologie se špičkovou kvalitou obrábění a moderním designem, jejichž cílem je, abyste si to užili fantastický pocit, který poskytuje teplo plamene v naprostém bezpečí.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití je nedílnou součástí produktu: ujistěte se, že to je vždy doprovází spotřebič, i když byl převeden na jiného vlastníka nebo uživatelem, nebo pokud byl přenesen na jiné místo. Pokud je poškozen nebo ztracen požádejte další kopie od místního technika.

Tento výrobek je určen k použití pro které byl výslovně navržen. Výrobce je osvobozen od jakoukoli odpovědnost, smluvní i mimo smluvní, za způsobenou újmu/škodu osob/zvířat a předmětů z důvodu instalace, seřízení a údržby chyby a nesprávné použití. Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem, což předpokládá kompletní odpovědnost za definitivní instalaci a následné správné fungování nainstalovaného produktu.

Také je třeba mít na paměti všechny zákony a jsou přítomny národní, regionální, provinční a městské normy v zemi, ve které byl spotřebič instalován, a také pokyny obsažené v tomto návodu. Použití spotřebiče musí být v souladu se všemi místními, regionálními, národními a evropské předpisy.

Výrobce nemůže nést odpovědnost za nedodržení s takovými opatřeními. Po odstranění obalu se ujistěte, že obsah je neporušený a úplný. V opačném případě se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili. Všechny elektrické součásti (pokud existují), které tvoří produkt, musí být nahrazeny originálními náhradními díly výhradně autorizovaným poprodejním servisem střed, imž je zaručena správná funkce.

BEZPEČNOST

SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI OD 8 LET NEBO STARŠÍ A JEDNOTLIVCI SE SNÍŽENÝM FYZIKÁLNÍM, SMYSLOVÝM, PŘÍP. MENTÁLNÍ KAPACITOU NEBO BEZ ZKUŠENOSTÍ ČI POTŘEBNÝCH ZNALOST, ZA PODMÍNKY, ŽE JSOU POD DOHLEDEM NEBO MAJÍ.

Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost; náš produkt je skvělé řešení vytápění vyvinuté znejpokročilejší technologie se špičkovou kvalitou obrábění a moderním designem, jejichž cílem je, abyste si to užili fantastický pocit, který poskytuje teplo plamene v naprostém bezpečí.

OBDRŽENÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A TO ROZUMÍ PŘIROZENÝM NEBEZPEČÍM.

Generátor nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou a duševní poruchou kapacit nebo kteří jsou nekvalifikovanými osobami, pokud nejsou pod dohledem a vyškolení ohledně používání spotřebiče a osoba odpovědná za jejich bezpečnost.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA POŽADOVANÁ UŽIVATELEM NEMUSÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOHLEDU.

Děti musí být zkontrolovány, aby bylo zajištěno, že si nehrají se spotřebičem.

Nedotýkejte se generátoru, když jste bosí nebo když jsou části těla mokré nebo vlhké.

Je zakázáno jakkoli upravovat spotřebič.

NETAHEJTE, NEODPOJUJTE, NEOTÁČEJTE ELEKTRICKÉ KABELY (kde existují) OPUŠTĚNÍ PRODUKTU, I KDYŽ JE ODPOJENÝ OD NAPÁJENÍ ELEKTRICKÉ SÍTĚ .

DOPORUČUJEME UMÍSTĚT NAPÁJECÍ KABEL (kde existují)

TAK ABY NEPŘÍŠLA DO KONTAKTU S TEPLÝM ČÁSTI SPOTŘEBIČE.

Zástrčka napájecího zdroje musí být poté přístupná instalace.

Nezavírejte ani nezmenšujte rozměry větracích otvorův místě instalace.

Nezbytné jsou větrací otvory pro správné spalování. Nenechávejte obalové prvky v dosahu dětí nebo osoby se zdravotním postižením bez pomoci. Za normálních okolností musí být dvířka topeniště vždy zavřená fungování produktu.

Když je spotřebič v provozu a je horký na dotek, zejména všechny vnější povrchy, je třeba věnovat pozornost. Předtím zkontrolujte, zda nejsou nějaké překážky zapnutí spotřebiče po delší době nečinnosti. Tento spotřebič se nesmí používat ke spalování odpadu. K zapálení nepoužívejte žádné hořlavé kapaliny. ANGLIČTINAMajoliky (pokud existují) jsou řemeslníky nejvyšší kvality produkty a jako takové mohou mít mikrotečky, praskání achromatické nedokonalosti. Tyto vlastnosti zvýrazňují jejich cenná příroda. Vzhledem k jejich rozdílnému koeficientu dilatace produkují praskání, což prokazuje jejich účinnost pravost. K čištění majoliky se doporučuje použijte měkký, suchý hadřík. Pokud se použije čisticí prostředek nebo kapalina, ta by mohla proniknout dovnitř prasklin a zvýraznit jim.



UZAVŘENÁ expanzní Systém nádrží Je **POVINNÉ**, aby byl systém **UZAVŘENÉ** expanzní nádrže vybaven: 1. **BEZPEČNOSTNÍ VENTIL** - maximální provozní tlak povolený pro systém je: viz **PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTI - OZNAČENÍ CEINFORMACE**. Vyšší tlaky mohou způsobit deformaci a rozbití kotlového tělesa. **POZOR:** Vnitřní průměrpřívodní potrubí, které spojuje termoprodukt s bezpečnostním ventilem, musí mít stejný vnitřní průměrpřívodního spoje přítomného v termoproduktu. Výše uvedené spojovací potrubí musí být bezsifonové díly.

2. **ANTIKONDENZAČNÍ SMĚŠOVACÍ VENTIL** – (viz kapitola)

3. **AUTOMATICKÝ TEPELNÝ VYPOUŠTĚCÍ VENTIL - VAST**, s dvojitým bezpečnostním senzorem

4. **UZAVŘENÁ EXPANZNÍ Nádrž** lze nainstalovat na vratné potrubí termoproduktu.

POZOR: Vnitřní průměr zpátečkových potrubí, které spojuje termoprodukt s uzavřenou expanzní nádobou, musí mít stejný vnitřní průměrpřívodního spoje přítomného v termoproduktu.

Výše uvedené spojovací potrubí musí být bez sifonové díly.

5. **TERMOSTAT OVLÁDÁNÍ ČERPADLA**

6. **TERMOSTAT AKTIVACE HLUKU ALARM** 7. **HLUKOVÝ ALARM**

8. **UKAZATEL TEPLoty**

9. **INDIKÁTOR TLAKU**

10. **SYSTÉM ČERPADLA**

POZOR: teplotní bezpečnostní senzory musí být umístěny na stroji nebo ve vzdálenosti ne větší než 30 cm od přípojky průtoku termoproduktu. Kdykoli termoprodukty nemají zařízení, ty, které chybí, lze nainstalovat na průtokové potrubí termoproduktu ve vzdálenosti ne větší než 1 m od termoproduktu. Všechny tyto části nesmí z žádného důvodu meditoval zachytit těla, která by mohla náhodně je vyřadit a musí být umístěny v místnostech, které jsou chráněny před mrazem. Naopak, při jejich zamrznutí by se kotlové těleso mohlo rozbit nebo dokonce explodovat.

Je **POVINNÉ**, že termoprodukty pro vytápění domácností vložené do topných systémů **UZAVŘENÉ** nádrže musí být vnitřně vybaven chladicím okruhem připraveným výrobcem jednotky, který je aktivován termickou bezpečnostní ventil (viz kapitola **VAST**), který nevyžaduje pomocné napájení a může zaručit splnění standardu nepřekročen nastavený teplotní limit. Spojení mezi napájecí jednotkou a ventilem musí být volné odposlechy. Tlak před chladicím okruhem musí být minimálně 1,5 bar.

ANTIKONDENZAČNÍ SMĚŠOVACÍ VENTIL POVINNÝ (zakoupený jako **VOLITELNÝ** díl)

Antikondenzační směšovací ventil nachází uplatnění v generátorech tepla na pevná paliva, protože zabraňuje návratu studené vody do výměníku (kap. **ROZMĚRY**). Trasy 1 a 3 jsou vždy otevřené a spolu s čerpadlem nainstalovaným na zpátečce (R) zaručují cirkulaci vody uvnitř výměníku kotle na biomasu (CB). Zvýšená teplota zpátečky umožňuje zvýšení účinnosti, snižuje tvorbu kondenzace kouře a prodlužuje životnost kotle. Ventily na trhu mají různé kalibrace. La NORDICA doporučuje použití modelu 55°C s 1" hydraulickými přípojkami. Jednou je dosažena kalibrační teplota ventilu, otevře se cesta 2 a kotlová voda jde do systému průtokem (M).

DŮLEŽITÉ Chybějící instalace zařízení ruší platnost záruky na výměník tepla.

VAST – AUTOMATICKÝ TEPELNÝ VYPOUŠTĚCÍ VENTIL DSA (zakoupeno jako **VOLITELNÝ** díl)

Tepelné produkty na tuhá paliva musí být instalovány s bezpečnostními zařízeními stanovenými v přísných zákonech. Z tohoto důvodu Thermo products je vybaveno výměníkem tepla.

Tepelný výměník musí mít jednu stranu připojenou k vodovodní síti (kap. **ROZMĚRY** / kap. **ROZMĚRY - A**) a druhou hniloba drenážní síť (C). Při dosažení bezpečnostní teploty se spustí automatický tepelný vypouštěcí ventil DSA, jehož baňka má být připojený k nastavci B, umožňuje nasávání studené vody do výměníku kotle a odvádění přebytečného tepla z potrubí C směrem k pohodlné nainstalovaný odtok. Tlak před chladicím okruhem musí být minimálně 1,5 bar.

VAROVÁNÍ: Nemůžeme nést odpovědnost za nesprávný provoz zařízení, pokud nevyhovuje s ustanoveními tohoto návodu nebo když používá další produkty, které k tomu nejsou vhodné zařízení (viz kapitola VAS T -Termostatický ventil TECHNICKÝ LIST).

PŘIPOJENÍ A PLNĚNÍ SYSTÉMU

Některé příklady, čistě indikativní pro instalaci, jsou uvedeny v kapitole NÁVRH INSTALACE, zatímco připojení k thermoproduct jsou uvedeny v kapitole ROZMĚRY.

POZOR: Plnění systému musí probíhat výhradně přirozeným stékáním vody z otevřené expanzní nádoby k přes přírodní potrubí, aby se zabránilo příliš vysokému vodnímu systému tlaku v síti by se mohl změnit nebo způsobit výbuch kotlového tělesa. Během této fáze otevřete všechny odvzdušňovací ventily radiátorů, abyste zabránili tvorbě vzduchových vaků, a zkontrolujte výstup vody, abyste zabránili nepříjemné záplavy. Zkouška vodotěsnosti instalace se provádí při otevřeném tlaku expanzní nádoby k. Instalace musí být vždy plná vody, i když se termoprodukt nepoužívá. Během zimní období je nevyužívání nutno čelit přidáním nemrznoucích látek.

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST

Při instalaci produktu je třeba dodržovat následující bezpečnostní opatření:

- Pro zajištění dostatečné tepelné izolace dodržujte minimální bezpečnostní vzdálenost od hořlavých předmětů nebo zařizovacích předmětů a citlivé na teplo (nábytek, dřevěné obklady, tkaniny atd.) až materiálů s hořlavou strukturou (viz obr. 4 - A). Všechny minimální bezpečnostní vzdálenosti jsou uvedeny na výrobním štítku a nižší hodnoty se nesmí používat (viz PROHLÁŠENÍ O FUNKCÍCH).
- Před dvířky pece se v oblasti sálání nesmí nacházet žádné hořlavé nebo na teplo citlivé předměty nebo materiály ve vzdálenosti menší než Obrázek 4 - A. Tato vzdálenost může být snížena na 40 cm, pokud je v přední části instalováno zezadu větrané, tepelně odolné ochranné zařízení chránit celý komponent.
- Pokud je výrobek instalován na ne zcela žáruvzdornou podlahu, je třeba počítat s ohnivzdorným pozadím. Podlaží vyrobené z hořlavých materiálů, jako jsou mokety, parkety nebo korek atd., musí být pokryty vrstvou nehořlavé materiál, např. keramika, kámen, sklo nebo ocel atd. (velikost podle regionálního zákona). Základna musí vpředu přesahovat alespoň 50 cm minimálně 30 cm po stranách, kromě otevírání vkladacích dvířek (viz obrázek 4 - B).
- Nad výrobkem se nesmí nacházet žádné hořlavé součásti.

VÝROBEK MUSÍ VŽDY PROVOZOVAT VÝHRADNĚ S VLOŽENOU ZÁSUVKOU NA POPEL. PEVNÉ ZBYTKY HOŘENÍ (POPEL) MUSÍ ODBĚR V UZAVŘENÉ NÁDOBĚ ODOLNÉ PROTI POŽÁRU. VÝROBEK NESMÍ BÝT NIKDY ZAPNUTÝ V PŘÍTOMNOSTI PLYNNÝCH EMISÍ NEBO VÝPÁRY (NAPŘÍKLAD LEPIDLO NA LINOLEUM, BENZÍN ATD.).

NIKDY NEODKLÁDEJTE HOŘLAVÉ MATERIÁLY V BLÍZKOSTI VÝROBKU.

PŘI SPALOVÁNÍ SE UVOLŇUJE TEPELNÁ ENERGIE, KTERÁ VEDÍ K ZNAČNÉMU OHŘEVU PLOCH, DVEŘÍ, RUKOJETI, OVLÁDACÍ PRVKY, SKLENĚNÉ ČÁSTI, POTRUBÍ SPALIN A PŘÍPADNĚ PŘEDNÍ ČÁST SPOTŘEBIČE. KONTAKT AVO IDS TĚMITO PRVKY, POKUD NEPOUŽÍVÁTE VHODNÉ OCHRANNÉ ODĚVY NEBO DOPLŇKY (TEPLE ODOLNÉ RUKAVICE, OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ). UJISTĚTE SE, ŽE DĚTI SI TĚCHTO NEBEZPEČÍ VĚDOMÍ, A DRŽTE JE BLÍZKO OD PECE, KDYŽ JE ZAPNUTÁ.

Při použití nesprávného paliva nebo paliva, které je příliš vlhké, může v důsledku usazenin přítomných v kouřovodu dojít k požáru kouřovodu.

V NOUZI:

Pokud dojde k požáru v přípojce kouřovodu:

- Zavřete vkladací dvířka a dvířka popelníkové zásuvky
- Zavřete registry spalovacího vzduchu.
- K uhašení ohně použijte hasicí přístroje s oxidem uhličitým (práškem CO₂).
- Vyžádat si okamžitý zásah HZS

TECHNICKÝ POPIS:

Termohrnce La Nordica jsou ideální pro rekreační byty a víkendové domy nebo jako pomocné vytápění po celý rok. Jako palivo se používají dřevěná polena. Spotřebič funguje jako zařízení s přerušovaným provozem. Termosporák se skládá z pozinkovaného ocelového plechu, smaltované litiny a termosálavé keramiky. Pec se nachází uvnitř kotle je vyroben z oceli o tloušťce 5 mm a vyztužen navařenými hřebíky. Voda z topného systému, která absorbuje vyrobené teplo topeniště, cirkuluje v kotli. Uvnitř pece je plochý gril. Pec je vybavena panoramatickými dveřmi s keramickým sklem (odolné do 700°C). To umožňuje fascinující pohled na hořící plameny. Navíc tímto způsobem neexistuje možnost úniku jisker nebo kouře. Pod dvířky trouby je vyjímatelná zásuvka ohříváče potravin (obrázek 6 poz.C), s příslušnými zavíracími dvířky: NIKDY nevkládějte hořlavé předměty nebo materiály. Pod zásuvkou ohříváče potravin je vyjímatelná dřevěná zásuvka s příslušnými zavíracími dvířky (D).

PŘÍSLUŠENSTVÍ	CHROMOVANÁ MŘÍŽKA TROUBY	POKER	RUKAVICE
	VOLITELNÝ	SÉRIE	SÉRIE

Vytápění místnosti probíhá:

- sáláním: přes panoramatické sklo a horké vnější plochy kamen je teplo vyzařováno do místnosti.
- vedením: přes radiátory nebo konvektory v systému ústředního vytápění napájené horkou vodou produkovanou Thermocookerem sám.

Termosporák je dodáván s registry primárního a sekundárního vzduchu, kterými se spalovací vzduch reguluje.

1A - PRIMÁRNÍ vzduchový registr (obrázek 6). Pomocí spodního registru je regulován průchod primárního vzduchu ve spodní části sporáku přes popelník a gril v směr paliva. Primární vzduch je nezbytný pro proces spalování. Zásuvku na popel je nutné pravidelně vyprazdňovat, aby popelne mohl blokovat přívod primárního vzduchu pro spalování. Primární vzduch také udržuje plamen živý. Když je knoflík zcela vytažen, registr je uzavřen, pokud je lišta zcela zasunuta, je registr otevřený. Registr primárního vzduchu musí být při spalování dřeva téměř zcela uzavřen, jinak dřevohoří příliš rychle a termoprodukt se může přehřát. **2A - SEKUNDÁRNÍ vzduchový rejstřík (obrázek 6).** Tento knoflík musí být otevřený (potom zcela zasunutý), zejména pro spalování dřeva (viz tabulka). Sekundární vzduch se ohřívá a spouští duální spalování a zároveň udržuje sklo čisté (registr otevřený). **B - Registr spalin (obrázek 6)** (Přeměna z funkce POUŽÍVÁNÍ HORKÉ PLOŠTY na sporák HEATING – funkce POUŽÍVÁNÍ TROUBY) Vpravo na přední straně sporáku/sporáku, mezi ochrannou lištou a dvířky trouby, je rozeznatelná ovládací páka kouřového registru jako bronzový knoflík. Při zatlačení páky směrem k zadní části sporáku/sporáku proudí spaliny přímo nad troubou směrem k výfukovému hrdlu (funkce sporáku – PLATE USE); když páku zatáhnete směrem k sobě, spaliny proudí všude kolem trouby, takže se vnitřní teplota zvyšuje rovnoměrně (sporák – pečení v troubě a ohřev – POUŽÍVÁNÍ TROUBY).

Regulace registru nutná pro dosažení jmenovitého tepelného výkonu je následující (viz kap. TECHNICAL DATA):

Hodinová spotřeba dřeva v kg/h	PRIMÁRNÍ vzduch	SEKUNDÁRNÍ vzduch	TERCIÁRNÍ vzduch
3,9	OTEVŘENO	OTEVŘENO	Předem upravené

Pro zapálení plamene postupujte podle níže uvedených pokynů (viz Kap. ZAPALOVÁNÍ):

- Uvedte registr spalin do polohy HOTPLATE (také musí být otevřená jakákoliv klapka umístěná na potrubí odvodu spalin)
- Otevřete ovládání primárního a sekundárního vzduchu.
- Po zapálení ohně malými kousky dřeva a počkejte, až se dobře zapálí, zavřete registr primárního vzduchu a zkontrolujte spalování pomocí sekundárního vzduchu.
- Přineste registr spalin k POUŽÍVÁNÍ TROUBY.
- Zavřete také klapku umístěnou na výfukovém potrubí spalin.

KOUŘOVODY

ZÁKLADNÍ POŽADAVKY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ SPOTŘEBIČE: • vnitřní část musí být přednostně kruhová; • spotřebič musí být tepelně izolovaný a nepropustný a vyroben z vhodných materiálů odolných vůči teplu, produkty spalování a jakákoli kondenzace; • nesmí docházet k zúžení a vertikální průchody s odchylkami nesmí být větší než 45°; • pokud je již použit, musí být čistý; • všechny sekce kouřovodu musí být přístupné kontrole; • musí být zajištěny kontrolní otvory pro čištění. • musí být respektována technická data z návodu k použití;

POKUD JSOU KOUŘOVODY ČTVERCOVÉHO NEBO OBDÉLNÍKOVÉHO PRŮŘEZU, MUSÍ BÝT VNITŘNÍ HRANY ZAOLBENY S POLOMĚREM NEJMENŠÍM NEŽ 20MM. PRO OBDÉLNÍKOVÝ PRŮŘEZ MUSÍ BÝT MAXIMÁLNÍ POMĚR MEZI STRANAMI $\leq 1,5$.

Příliš malý úsek způsobuje snížení ponoru. Doporučuje se minimální výška 4 m.

Následující materiály jsou zakázány a ohrožují dobrý provoz spotřebiče: azbestový cement, galvanizovaná ocel, hrubé a porézní vnitřní povrchy. Obrázek 1 ukazuje několik příkladů řešení.



PRO SPRÁVNOU INSTALACI PROSÍM RESPEKTUJTE ČÁSTI/DÉLKU KOUŘOVODU UVEDENÉ V TECHNICKÝCH ÚDAJÍCH STŮL. U INSTALACÍ S RŮZNÝMI ROZMĚRY MUSÍ BÝT KOUŘOVOD VHDNĚ DIMENZOVÁN V SOULADU SEN13384-1.

TAKT VYTVOŘENÝ VAŠÍM KOUŘEM MUSÍ BÝT DOSTATEČNÝ, ALE NE NADMĚRNÝ. Část kouřovodu, která je příliš velká, může představovat objem, který je příliš velký na to, aby se zahřála, a proto může způsobit provozní potíže spotřebiče; aby k tomu nedocházelo, je nutné přístroj zaintubovat po celé jeho výšce. Příliš malý úsek způsobuje snížení ponoru.



POZOR: TÝKAJÍCÍ SE REALIZACE PŘIPOJENÍ KOUŘODU A HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ PROSÍM DODRŽUJTE POŽADAVKY POSKYTOVANÉ STANDARDEM UNI 10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT VE VHODNÉ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVIN NEBO HOŘLAVÝ MATERIÁL POMOCÍ VHODNÉ IZOLACE NEBO VZDUCHOVÉHO PROSTORU. JE ZAKÁZÁNO PROCHÁZET SYSTÉMOVÉ POTRUBÍ NEBO VZDUCHOVÉ POTRUBÍ UVNITŘ KOUŘOVODU. JE TAKÉ ZAKÁZÁNO VYTVÁŘET POHYBLIVÉ PŘÍPPEVNÉ OTVORY NA SAMOTNÉM KOUŘODU, PRO PŘIPOJENÍ DALŠÍCH RŮZNÝCH SPOTŘEBIČŮ (viz kapitola PŘIPOJENÍ KRB NEBO OTEVŘENÉ OHNĚ KE KOUŘODU).

KOMÍNTAH KOUŘINŮ ZÁVISÍ NA VHODNOSTI KOMÍNU. JE PROTO NEZBYTNÉ, ŽE POKUD JE POSTAVEN RUČNÍM ZPŮSOBEM, JE VÝSTUPNÍ SEKCE VÍCE NEŽ DVOJNÁSOBEK VNITŘNÍ SEKCE KOUŘOVODU (Obrázek 2). Protože musí vždy přecházet přes hřeben střechy, musí komínová nádoba zajistit odtah i při větru (obrázek 3). Komínová nádoba musí splňovat následující požadavky:

- Mít vnitřní průřez ekvivalentní komínu.
- Mít užitečnou výstupní část o dvojnásobné vnitřní části kouřovodu.
- Postavte se tak, aby se zabránilo vniknutí deště, sněhu nebo cizího tělesa do kouřovodu.
- Dá se snadno kontrolovat při jakékoli údržbě a čištění.

PŘIPOJENÍ NA KOMÍN

Výrobky s automatickým zavíráním dvířek (typ 1) musí z bezpečnostních důvodů fungovat se zavřenými dvířky topeniště (kromě přikládání paliva nebo fáze odstraňování popela). Výrobky s neautomatickým zavíráním dveří (typ 2) musí být napojeny na vlastní kouřovod. Provoz s otevřenými dveřmi je povolen pouze pod dozorem. Připojovací potrubí ke kouřovodu musí být co nejkratší, rovné vodorovné a mírně stoupající, a vodotěsné. Připojení musí být provedeno stabilními a robustními trubkami, splňujícími všechny aktuální normy a předpisy na ty, které předpokládá zákon, a být hermeticky zajištěny ke kouřovodu. Vnitřní průměr připojovací trubky musí odpovídat vnějšímu průměru hrdla odtahu spalin spotřebiče (DIN 1298).

POZOR: TÝKAJÍCÍ SE REALIZACE PŘIPOJENÍ KOUŘODU A HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ PROSÍM DODRŽUJTE POŽADAVKY POSKYTOVANÉ STANDARDEM UNI 10683. KOUŘOVOD MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ VZDÁLENÝ OD JAKÉHOKOLI HOŘLAVIN A MATERIÁLŮ NEBO PALIVA PROSTŘEDNICTVÍM SPRÁVNÉ IZOLACE NEBO VZDUCHOVÉ DUTINY. MINIMÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST 25 CM.

Pro správnou funkci spotřebiče je nezbytné, aby bylo do spotřebiče přiváděno dostatečné množství vzduchu pro spalování místo instalace (viz odstavec VĚTRÁNÍ A VZDUCHOVÁNÍ PROSTORU INSTALACE).

PŘIPOJENÍ KRBU NEBO OTEVŘENÉHO OHNĚ NA KORÁD. Kanál spalin je úsek potrubí, který spojuje produkt s kouřovodem. Ve spojení jsou tyto jednoduché, ale nesmírně důležité je třeba respektovat zásady:

- ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEPOUŽÍVEJTE SPALINOVÝ KANÁL O PRŮMĚRU MENŠÍM, NEŽ JE SVORKA VÝFUKU, S KTEROU JE VÝROBEK JE VYBAVEN;
- KAŽDÝ METR HORIZONTÁLNÍHO NAPÁJENÍ SPALINOVÉHO KANÁLU ZPŮSOBUJE MÍRNOU ZTRÁTU HLAVY, KTEROU JE NUTNÉ KOMPENZOVAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ZVÝŠENÍM KOUŘODU;
- HORIZONTÁLNÍ ROZTAŽENÍ NIKDY NESMÍ PŘESAHOVAT 2 METRY (UNI 10683);
- KAŽDÝ OHÝBEK SPALINOVÉHO KANÁLU MÍRNĚ SNÍŽÍ TAH KOUŘIN, KTERÝ MUSÍ BÝT V PŘÍPADĚ NUTNOSTI KOMPENZOVÁN VHDODNĚ ZVÝŠENÍ;
- PŘEDPISY UNI 10683 – ITÁLIE VYŽADUJE, ŽE ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NESMÍ BÝT VÍCE NEŽ 2 OHYBY NEBO VARIANTY SMĚREM VČETNĚ PŘÍVODU DO KOMOŘINU.

Pokud si uživatel přeje používat kouřovod jako krb nebo otevřené ohniště, je nutné utěsnit digestoř pod vstupním bodem spalinového kanálu poz. Obrázek 5. Pokud je pak kouřovod příliš velký (např. 30x40cm nebo 40x50cm), je nutné jej zaintubovat nerezovou trubkou o průměru minimálně 200mm, poz. B, přičemž dbejte na uzavření zbývajících prostorů mezi potrubím a kouřovodem bezprostředně pod komínovou nádobou poz. C. Větrání a provzdušňování prostor instalace

JELIKOŽ VÝROBEK ČERPÁ SVŮJ SPALOVACÍ VZDUCH Z MÍSTA INSTALACE, JE POVINNÉ, ABY V MÍSTĚ SAMOJE ZAVEDENO DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU. POKUD JSOU OKNA A DVEŘE VZDUCHOTĚSNÉ (NAPŘ. POSTAVENÉ PODLE KRITÉRIÍ ÚSPORY ENERGIE), JE MOŽNÉ, ŽE PŘÍSÁNÍ ČERSTVÉHO VZDUCHU JIŽ NENÍ ZARUČENO A TOTO OHROZUJE NÁVRH SPOTŘEBIČE A VAŠEHO ZDRAVÍ A BEZPEČNOST. PRO ZAJIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ JE POVINNÉ DOSTATEČNÉ MNOŽSTVÍ VZDUCHU PRO SHOŘENÍ A OKYSLIČENÍ MÍSTNOSTI ŘÁDNĚ PRACOVAT.

Proto by měly být větrací otvory propouštějící vzduch zvenčí budovy a umožňující cirkulaci vzduchu i pro spalování když jsou zavřená okna a dveře. Vstupy vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- MUSÍ BÝT CHRÁNĚNY MŘÍŽKAMI, KOVOVÝM MŘÍŽKEM APOD., ALE BEZ MENŠENÍ UŽITEČNÉ SÍTĚ;
- MUSÍ BÝT VYROBENY TAK, ABY UMOŽŇOVALY ÚDRŽBOVÉ OPERACE;
- UMÍSTĚNY TAK, ABY NEMOHLY BÝT ZAHRNUTY;
- ŽÁDNÝ ODSAVAČ V MÍSTNOSTI, KDE JE PŘÍSTROJ INSTALOVÁN, NESMÍ PROVÁDĚT SOUČASNĚ, protože by to mohlo způsobit kouř do místnosti, i když jsou dvířka krbu zavřená. Čistý a nekontaminovaný proud vzduchu lze získat také z místnosti sousedící s místností instalace (nepřímé provzdušňování a ventilace), pokud proudění probíhá volně stálými otvory komunikujícími s vnějškem.

PŘÍDALŠÍ MÍSTNOST NELZE VYUŽÍVAT JAKO GARÁŽ, ANI PRO SKLADOVÁNÍ HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ ANI K JAKÉKOLI JINÉ ČINNOSTI S OHNĚM NEBEZPEČÍ, KOUPELNA, LOŽNICE NEBO SPOLEČENSKÁ MÍSTNOST STAVBY.

INSTALACE V PROSTORÁCH S NEBEZPEČÍM POŽÁRU JE ZAKÁZÁNA. INSTALACE DO BYTOVÝCH PROSTOR, VE KTERÝCH, V JAKÉKOLIPŘÍPAD, DEPRESE MĚŘENÁ PŘI INSTALACI MEZI VNITŘNÍM A VNĚJŠÍM PROSTŘEDÍM JE VĚTŠÍ NEŽ 4 PA - REFERENCE PRO ITÁLII PODLE S TANDARDU UNI10683.

VŠECHNY NÁRODNÍ, REGIONÁLNÍ, PROVINČNÍ A OBEČNÍ ZÁKONY A NORMY PLATNÉ V ZEMI, KDE JE SPOTŘEBIČ INSTALOVANÝ MUSÍ BÝT DODRŽENY.

POVOLENÁ / NEPOVOLENÁ PALIVA Povolеныmi palivy jsou polena. Používejte výhradně suchá polena (max. obsah vody 20 %). Měly by být načteny maximálně 3 protokoly. Kusy dřeva by měly mít délku ca. 20-30 cm a maximální obvod 30-35 cm.

STLAČENÉ NEOPRACOVANÉ DŘEVĚNÉ BRIKETY MUSÍTE POUŽÍVAT OPATRNĚ, ABY SE NEPŘEHŘÁLY, KTERÉ MŮŽE POŠKODIT ZAŘÍZENÍ, PROTOŽE MAJÍ VELMI VYSOKOU VÝPALNOU HODNOTU.

Dřevo používané jako palivo musí mít vlhkost nižší než 20 % a musí být skladováno v suchu. Vlhké dřevo má tendenci méně hořet snadno, protože k odpaření stávající vody je potřeba větší množství energie. Kromě toho má vlhký obsah nevýhodu, že při poklesu teploty voda kondenzuje dříve v ohništi, a tedy i v komíně, což způsobuje značné usazování sazí následným možným nebezpečím požáru téhož. Čerstvé dřevo obsahuje cca 60 % H₂O, proto není vhodné ho spalovat. Toto dřevo je nutné před použitím umístit alespoň na dva roky na suché a větrané místo (například pod krytinu).

KROMĚ JINÝCH NENÍ MOŽNÉ SPALOVAT: UHLÍK, ODŘEZY, ODPADY KŮRY A PANELŮ, VLHKÉ DŘEVO NEBO DŘEVO OŠETŘENO BARVAMI, PLASTOVÝMI MATERIÁLY; V TOMTO PŘÍPADĚ PLATÍ ZÁRUKA NA ZAŘÍZENÍ. PAPIR A KARTON MUSÍ BÝT POUŽÍVÁN POUZE K ZAPALENÍ OHNĚ. SPALOVÁNÍ ODPADU JE ZAKÁZÁNO A DOKONCE BY POŠKODILA SPOTŘEBIČ A KOUŘOVODY, ZPŮSOBILY POŠKOZENÍ ZDRAVÍ A NÁROKY OKOLÍ DÍKY ŠPATNÉMU ZÁPACHU.

Dřevo není palivo, které umožňuje nepřetržitý provoz spotřebiče, v důsledku toho není možné topení po celou noc.

POZOR: NEPŘETRŽITÉ A DLOUHODOBÉ POUŽÍVÁNÍ AROMATICKÉHO DŘEVA (EUKALYPTUS, MYRTLA A POD.) RYCHLE POŠKOZUJE LITINOVÉ ČÁSTI (ŠTĚPENÍ) VÝROBKU.

OSVĚTLENÍ

POZOR: nikdy z žádného důvodu nezapalujte, pokud instalace není zcela zaplněna vodou, aby nedošlo k vážnému poškození celé konstrukce.

ROZHODNĚ NEZAPALUJTE OHĚŇ VE SPOTŘEBIČI V CELKOVÝ NEBO ČÁSTEČNÝ NEPŘÍTOMNOST VODY (ANI ANI KE KONTROLU), PROTOŽE BY MOHLO BÝT NENÁPRAVNĚ ZNIČENO. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ JE ZÁRUKA NA SPOTŘEBIČ neplatná.

VAROVÁNÍ: Po prvním zapálení můžete cítit nepříjemný zápach (kvůli zaschnutí lepidla použitého v nábytku nebo barvy), které po krátkém používání spotřebiče zmizí. Musí být zajištěno, v každém případě dobré větrání prostředí.

Při prvním zapálení doporučujeme naložit redukováný množství paliva a mírné zvýšení výhřevnosti zařízení. Pro správné první zapálení výrobků ošetřených barvami na vysokou teplotu je nutné znát následující informace: • konstrukční materiály dotčených výrobků nejsou homogenní, ve skutečnosti se současně vyskytují díly z litiny, oceli, žáruvzdorný materiál a majolika; • teplota, které je tělo výrobku vystaveno, není homogenní: od oblasti k oblasti se teploty v ní liší sou detekovány rozsahy 300 °C - 500 °C; • během své životnosti je výroba k vystaven střídavým cyklům svícení a zhasnutí ve stejný den a také cyklům intenzivního používání nebo úplného zastavení při změně sezóny; • nový spotřebič, než bude považován za ostřílený, musí projít mnoha cykly spouštění, aby mohly všechny materiály a barvy projít dokončit různá elastická napětí; • v detailu je zpočátku možné zaznamenat emisi pachů typických pro kovy vystavené velkému tepelnému namáhání, stejně jako pro mokré laky.

Proto je mimořádně důležité během hoření provést tyto jednoduché kroky:

1. Ujistěte se, že v místnosti, kde je spotřebič instalován, je zajištěna silná výměna vzduchu.
2. Při prvních startech nezatěžujte nadměrně spalovací komoru (asi polovina množství uvedeného v návodu k použití) a udržujte produkt nepřetržitě ZAPNUTÝ po dobu alespoň 6-10 hodin s registry méně otevřenými, než je hodnota uvedená v pokynech manuálu.
3. Opakujte tuto operaci alespoň 4-5krát nebo vícekrát, podle vašich možností.
4. Poté nakládejte stále více paliva (v každém případě dodržujte ustanovení o maximálním zatížení obsažená v instalační příručce) a je-li to možné, udržujte doby svícení dlouhé a vyhněte se, alespoň v této počáteční fázi, krátkým cyklům ZAP/VYP.
5. Při prvních spuštěních se na spotřebič a detailně na smaltované povrchy nesmí opírat žádné předměty. Smaltované povrchy nesmí být během ohřevu narušovány.
6. Jakmile je „vloupání“ dokončeno, je možné použít produkt jako motor automobilu, aniž by došlo k prudkému zahřátí s nadměrným zatížením. K zapálení ohně se doporučuje použít malé kousky dřeva spolu s papírem nebo jinými prodávanými osvětlovacími prostředky.

Je ZAKÁZÁNO používat jakékoli kapalné látky jako např. alkohol, benzín, olej a simila r.

POZOR: při prvním zapálení může dojít k pevné kondenzaci kouře s malým únikem voda ze spotřebiče: tato událost vyprší ve velmi krátké době, ale pokud přetrvává, bude nutné zkontrolovat tah komína. Otvory pro vzduch (primární a sekundární) musí být otevřeny společně (musíte otevřít případné ovládání zapalování a klapku umístěnou na potrubí odvodu kouře).

Když dřevo začne hořet, můžete naložit další paliva a podle toho upravit vzduch pro spalování podle pokynů v odstavci POPIS. Během této fáze buďte vždy přítomni.

Nadměrné zatížení dřeva může způsobit přehřátí vnitřních částí a hluk způsobený může dojít k roztažení kovových částí.

Spotřebič NIKDY nepřetěžujte (viz kap . TECHNICKÉ ÚDAJE / hodinová spotřeba).

Příliš mnoho paliva a také mnoho vzduchu pro spalování může způsobit přehřátí a tím poškodit spotřebič. Záruka anone kryje škody způsobené přehřátím zařízení. Nikdy nezapínejte zařízení, pokud jsou v místnosti hořlavé plyny. NÍZKOEMISNÍ požární osvětlení Bezdyšné spalování je způsob zapalování ohně schopný výrazně snížit emise škodlivých látek. Dřevo hoří postupně shor dolů, takže spalování je pomalejší a kontrolovanější. Spálené plyny procházejí vysokými teplotami plamene a proto shoří téměř úplně. Umístěte polena do ohniště v určité vzdálenosti od sebe, tak je znázorněno na obrázku 8. Největší uspořádejte dole a nejmenší nahoře, nebo vertikálně v případě vysokých úzkých spalovacích komor. Umístěte modul startéru na hromadu a uspořádejte do něj první polenamodul v pravém úhlu k hromadě dřeva. MODUL STARTOVAČE požáru.

Tento modul startéru nahrazuje papírový nebo kartonový startér. Připravte čtyři polena o délce 20 cm s průřezem 3 cm x 3 cm. Překříž čtyři polena a polož je na hromadu dřeva vpravoúhelníky, s podpalovačem (například voskem impregnované dřevěné vlákno) uprostřed. Oheň lze zapálit sirkou. Jestli chceš tak můžete použít tenčí kusy dřeva. V tomto případě budete potřebovat větší množství. Odtaňový ventil spalín a regulátor spalovacího vzduchu nechte otevřené.

After lighting the fire, leave the combustion air regulator open in the position shown:

PALIVO	PRIMÁRNÍ Vzduch	SEKUNDÁRNÍ Vzduch	TERCIÁRNÍ vzduch
DŘEVO	ZAVŘENÉ	1/2 OTVŘENÉ	PŘEDEM UPRAVENÉ

DŮLEŽITÉ:

- nepřidávejte další dřevo mezi jedním kompletním nákladem a dalším;
- neduste oheň uzavřením přívodů vzduchu;
- pravidelné čištění komínkem snižuje emise jemných částic.
- Tyto pokyny jsou podporovány společností ENERGIA Legno SVIZZERA www.energia-legno.ch

NORMÁLNÍ OPERACE DŮLEŽITÉ:

Z bezpečnostních důvodů lze dvířka topeniště otevřít pouze za účelem vložení paliva. Dvířka topeniště musí během provozu nebo odpočinku vždy zůstat zavřená. Po správném umístění registrů vložte uvedenou hodinovou zátěž dřeva, abyste se vyhnuli přetížení, které způsobuje anomální namáhání a deformaci. Výrobek byste měli vždy používat se zavřenými dvířky, aby nedošlo k poškození přehřátí (efekt kování). Při nedodržení tohoto pravidla záruka zaniká. Z bezpečnostních důvodů musí být dvířka spotřebičů s konstrukčním systémem 1 otevřena pouze pro nakládání paliva nebo pro vyjímání paliva. Popel, přičemž během provozu a odpočinku musí zůstat dvířka topeniště zavřená. Spotřebiče s konstrukčním systémem 2 musí být napojeny na vlastní kouřovod. Provoz s otevřenými dveřmi je povolen pod dozorem. Pomocí ovládacích prvků umístěných na přední straně spotřebiče je možné regulovat vyzařování tepla z ohniště. Musí být otevřeno podle kalorické potřeby. Nejlepšího spalování (s minimem emisí) se dosáhne, když naložením dřeva převážná část vzduchu pro spalování proudí přes registr sekundárního vzduchu. Spotřebič nikdy nepřetěžujte (viz hodinové zatížení dřevem v tabulce níže). Příliš mnoho paliva a příliš mnoho vzduchu protože spalování může způsobit přehřátí a následné poškození spotřebiče. Spotřebič byste měli vždy používat se zavřenými dvířky, aby nedošlo k poškození v důsledku přehřátí (efekt kování). Nedodržování tohoto pravidla způsobí, že záruka vyprší. Nastavení registrů nezbytné pro dosažení jmenovitého výhřevného výkonu s podtlakem na komíně 12 Pa (1,2 mm sloupce vody) je následující: viz kapitola TECHNICKÝ POPIS. Spotřebič funguje jako zařízení s přerušovaným provozem. V případě, že teplota vody překročí vypínací teplotu bezpečnostních zařízení, okamžitě přerušte podávání dřeva a ujistěte se, že teplota vody a plamen snížení, odstranění příčin přehřátí (v případě potřeby uzavřením vzduchového registru). Pokud je ve spotřebiči zapojen vodní systém, lze otevřít kohoutek teplé vody pro urychlení chlazení spotřebiče. Kromě úpravy vzduchu pro spalování, intenzity spalování a tím i tepelného výkonu zařízení je ovlivněn zásobníkem. Dobrý tah stohu vyžaduje přísnější úpravu vzduchu pro spalování, zatímco špatný tah vyžaduje přesnější nastavení vzduchu pro spalování. Pro ověření dobrého spalování zkontrolujte, zda je kouř vycházející z komína průhledný. Pokud je bílá, znamená to, že zařízení není správně seřízeno nebo je dřevo příliš vlhké; pokud je kouř místo toho šedý nebo černý, signalizuje to, že spalování není úplné (je potřeba větší množství sekundárního vzduchu). VAROVÁNÍ: Při přidávání paliva na uhlíky v nepřítomnosti plamene se uvolňuje značné množství výparů se může vyvinout. Pokud k tomu dojde, může se v extrémních případech vytvořit výbušná směs plynu a vzduchu, což může dojít k výbuchu. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje provést nový postup osvětlení s použitím malých proužků. POUŽÍVÁNÍ TROUBY (pokud je k dispozici) Kouřový regulátor dejte do polohy POUŽÍVÁNÍ TROUBY (viz kap. TECHNICKÝ POPIS) Díky proudění vzduchu pro spalování může být teplota trouby výrazně ovlivněna. Dostatečný kouřovod komína a dobře vyčištěné kanály pro proudění hořícího kouře kolem trouby jsou základem pro dobrý výsledek vaření. Pánev TROUBA může být umístěn na různých plánech. Tlusté koláče a velké pečeně musí být zavedeny na nejnižší úrovni. Ploché koláče a sušenky musí dosáhnout média úroveň. Horní úroveň lze použít k ohřevu nebo grilování. Pánev trouby a chromovaná mřížka trouby mohou být umístěny na různých půdorysech (viz kapitola Technický popis - PŘÍSLUŠENSTVÍ). Při vaření potravin s vysokou vlhkostí, koláčů s ovocem nebo ovocem samotným dochází ke kondenzaci vody. Během procesu vaření se může na povrchu usazovat vodní pára ve formě kapek kondenzované vody stranu dveří. Je to fyzikální jev. V krátkém a opatrném otevření dvířek (1x nebo 2x, nebo i často v případě delší doby vaření) můžete vypustit páru z pečicího prostoru a výrazně snížit kondenzaci.

VÝPADEK ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ

V případě neočekávaného výpadku elektrického napájení při běžném provozu systému bude nutné tyto jednoduché provést manévry, které zabrání tomu, aby se voda v kotli začala vařit v důsledku nedostatečné činnosti čerpadla. 1. Zvedněte pohyblivý gril pece (pokud je k dispozici) na nejvyšší úroveň, aby se zmenšila plocha výměny vystavená teplu plamene. 2. Zavřete registr primárního a sekundárního vzduchu a otočte termostat na 0 (pokud je k dispozici). 3. Otevřete dvířka trouby (jsou-li k dispozici), abyste podpořili eliminaci vnitřního tepla. 4. Tímto způsobem otevřete registr spalin (je-li k dispozici), odkloní dosud vyrobené zbytkové teplo směrem do komína.

PROVOZ V PŘECHODNÝCH OBDOBÍCH - V přechodných obdobích, kdy jsou vnější teploty vyšší, pokud dojde k náhlému zvýšení teploty to může se stát, že spaliny uvnitř kouřovodu nelze zcela nasát. Výfukové plyny nepřicházejí úplně ven (intenzivní zápach plynu). V tomto případě častěji protřepávejte mřížku a zvyšte vzduch pro spalování. Poté naplňte snížené množství paliva, aby bylo možné rychlé hoření (dorůstání plamenů) a ustálení tahu.

Zkontrolujte, zda jsou všechny otvory pro čištění a připojení ke stohu vzduchotěsné. V případě pochybností výrobek neuvádějte do provozu.

POZOR: nikdy z žádného důvodu nezapalujte, pokud instalace není zcela zaplněna vodou, abyste aby nedošlo k vážnému poškození celé konstrukce. Instalace musí být vždy plná vody když se termokrb nepoužívá. Případnému nepoužití v zimním období je nutné čelit přidáním nemrznoucí látky.

LETNÍ POUŽITÍ Systém musí být zcela naplněn vodou r. Absence vody r v systému by vedla k vážné poškození celé konstrukce.

POZOR:

Z žádného důvodu nesmí dojít k zapálení ohně před úplným naplněním systému vodou; dělat tohle by vedlo k vážnému poškození celé konstrukce. Aby se zabránilo varu vody, musí být oběhové čerpadlo vždy zapnutove funkci tak, aby odvádělo teplo z kotle do radiátorů nebo na tlumič nebo na jakoukoli jinou konstrukci absorbující teplo.voda.

Pokud čerpadlo necirkuluje nebo z jakéhokoli důvodu teplota vody překročí 95 °C, aktivuje ventil DSA vypouštějící teplo doprůchozí voda. Během používání v létě se doporučuje dohlížet na teplotu vody ve spotřebiči opakované zásahy DSA ventilu, které mohou ohrozit jeho dobrou funkci.

ÚDRŽBA A PÉČE

Vždy zcela bezpečně dodržujte pokyny! Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojen (pokud je k dispozici). Generátor je celý studený. Popel je zcela studený. Zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti během operací čištění produktu. Špatné čištění ohrozí správnou funkci a bezpečnost!

Pravidelné čištění na odpovědnost uživatele Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, je třeba provádět s maximální opatrností po přečtení pokyny, postupy a frekvence popsané v tomto návodu k použití a údržbě. Alespoň jednou ročně zkontrolujte vnější přívod vzduchu vyčištěním. Stoh je nutné pravidelně vymetat komínem metař.

Nechte svého kominíka, který má na starosti vaši oblast, zkontrolovat pravidelnou instalaci zařízení, připojení do stohu a provzdušňování.

DŮLEŽITÉ: ÚDRŽBU A PÉČE MUSÍ BÝT PROVÁDĚNY POUZE A VÝLUČNĚ IVELY SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM. používat pouze náhradní díly schválené a dodávané společností La NORDICA S.p.A. Pokud požadujete, kontaktujte svého specializovaného prodejce. náhradní díly.

NA ZAŘÍZENÍ NESMÍTE PROVÁDĚT ŽÁDNÉ ZMĚNY!!! ČIŠTĚNÍ SKLA

Díky specifickému přívodu sekundárního vzduchu je účinně omezeno hromadění špinavých usazenin na skleněných dveřích. Nicméně toto může nikdy se nevyvarujte používáním pevných paliv (zejména mokrého dřeva) a nelze to chápat jako závadu spotřebiče.

DŮLEŽITÉ: ČIŠTĚNÍ PRŮHLEDKU MUSÍ BÝT PROVÁDĚNO POUZE A VÝJIMEČNĚ IVELY SE STUDENÝM ZAŘÍZENÍM VYHNĚTE SE VÝBUCHU STEJNÝCH IONTŮ.

K čištění je možné použít specifické přípravky nebo mokrou kuličku novinového papíru prošlápnutou v popelu k otření.

NEPOUŽÍVAT CLO THS, ABRASIVNÍ NEBO CHEMICKY AGRESIVNÍ PRODUKTY ČIŠTĚNÍM SKLA OHNĚ. Správná fáze svícení, použití správného množství a druhů paliv, správná poloha regulátoru sekundárního vzduchu, dostatečný tah komínového průduchu a přítomnost spalovacího vzduchu jsou základními prvky pro optimální funkci spotřebiče a pročištění skla.

ROZLOMENÍ SKLA: Vzhledem k tomu, že sklokeramická skla odolávají tepelnému šoku až 750°C, nepodléhají teplotním otřesům. Jejich rozbití může být způsobeno pouze mechanickými otřesy (nárazy nebo násilné zavření dveří apod.). Proto jejich výměna není součástí záruky

VYČIŠTĚNÍ POPELU

Všechna zařízení jsou vybavena ohništěm a zásuvkou na popel pro sběr popela Obrázek 8. Doporučujeme pravidelně vyprazdňovat popelník a zabránit jeho úplnému zaplnění, aby nedošlo k přehřátí roštu. Navíc je doporučujeme ponechat v ohništi vždy 3-4 cm popela.

POZOR: Popel vyjmutý z topeniště musí být uložen v nádobě vyrobené z ohnivzdorného materiálu materiál I opatřen vzduchotěsným krytem. Nádoba musí být umístěna na ohnivzdorné podlaze, daleko od hořlavých materiálů až k vypnutí a úplnému ochlazení.

ČIŠTĚNÍ POPELA

Správná fáze svícení, použití správného množství a druhů paliv, správná poloha regulátoru sekundárního vzduchu, dostatečný tah komínového průduchu a přítomnost spalovacího vzduchu jsou základními prvky pro optimální fungování spotřebiče. Zařízení by mělo být kompletně vyčištěno alespoň jednou ročně nebo pokaždé, když je to potřeba (v případě špatné práce a nízké výtěžnosti). Nadměrné usazování sazí může způsobit problémy při odvodu kouře a požáru v kouřovodu.

Čištění musí být prováděno výhradně studeným zařízením. Tato operace by měla být provedena ven komínkem, který může současně provést revizi kouřovodu (kontrolu případných usazenin). Při čištění je nutné ze zařízení vyjmout popelník a deflektory kouře, aby se čištění usnadnilo. saze. Deflektory lze snadno vyjmout ze sedel, protože nejsou upevněny šrouby. Jakmile bude proveden úklid, umístěte je zpět na jejich místa (obrázek 9).

POZOR: Nedostatek průhybu ors ca využívá silnou depresi, s příliš rychlým spalováním, a nadměrná spotřeba dřeva se souvisejícím přehříváním zařízení .

MAJOLIKA (pokud existuje) La NORDICA S.p.A. zvolila majolikové dlaždice, které jsou výsledkem vysoce kvalitní řemeslné práce. Protože jsou kompletně prováděny ručně, majolika může vykazovat praskliny, skvrny a stíny. Tyto vlastnosti potvrzují jejich vzácný původ. Smalt a majolika díky rozdílnému koeficientu dilatace produkují mikrotrhlínky, které vykazují jejich autentický vzhled.

K čištění majoliky doporučujeme použít měkký a suchý hadřík; pokud použijete mycí prostředek nebo kapalinu, může se vsáknout a prasklinku trvale zvýraznit.

VÝROBKY VYROBENÉ Z PŘÍRODNÍHO KAMENE (pokud jsou k dispozici)
Přírodní kámen je nutné čistit velmi tenkým brusným papírem nebo brusnou houbou.

NEPOUŽÍVEJTE žádný čisticí prostředek nebo tekutina.

LAKOVANÉ VÝROBKY (jsou-li k dispozici)

Po několika letech používání produktu je změna barvy lakovaných detailů zcela normální.

To je způsobeno značným teplotním rozsahem výrobek podléhá při každém použití a stárnutí laku v průběhu času.

POZOR: před případnou aplikací nového laku očistěte a odstraňte z něj všechny stopy povrch, který je třeba nalakovat.

SMALTOVANÉ VÝROBKY (jsou-li k dispozici) K čištění smaltovaných povrchů používejte mýdlovou vodu nebo neagresivní a chemicky neabrazivní saponáty.

Po čištění **NE NECHÁVEJTE** mýdlovou vodu ani žádný čisticí prostředek zaschnout, ale ihned je odstraňte. **NEPOUŽÍVEJTE** brusný papír nebo ocelovou vlnu.

CHROMOVÉ KOMPONENTY (jsou-li k dispozici) Pokud součástky vlivem přehřátí zmodrají, lze to vyřešit vhodným přípravkem na čištění. **NEPOUŽÍVEJTE** abrazivní prostředky popř. rozpouštědla.

BOČNÍ MADLO (pokud je k dispozici) Rukojeti, madlo a vodu v nádrži (vaříče) vyčistěte měkkým hadříkem a alkoholem až do studeného stavu.

NEPOUŽÍVEJTE abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.

ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ DŮLEŽITÉ: Pokud z jakéhokoli důvodu vyjmete gril z topeniště, dejte pozor, abyste jej znovu sestavili širší částí šterbiny směrem směrem dolů (viz obrázek 8). To má pomoci při čištění pece.

LITINOVÁ VARNÁ DESKA A KROUŽKY

DŮLEŽITÉ: Abyste předešli rzi, **NEZAPOMEŇTE** hrnce nebo pánve na varné desce za studena. To by vytvořilo rezavé kroužky, nepříjemné vidět a obtížně odstranitelné. Litinovou varnou desku a litinové kroužky je třeba pravidelně čistit brusným papírem (zrno 150) bezdotýkat se smaltovaných částí.

Chcete-li provést čištění, odstraňte hrdlo výstupu kouře a kouřovou trubku.

Kouřový prostor lze vyčistit z přední strany trouby

(viz kap. **ČIŠTĚNÍ VAŘIČŮ KOUŘOVÉHO ODDĚLENÍ**) nebo shora. V tomto případě odstraňte litinové kroužky a varnou desku, stejně jako hrdlo pro odvod kouře a kouřová trubka.

Čištění lze provést pomocí kartáče a vysavače. **POZOR:** Po ukončení čisticích operací je nutné všechny díly znovu smontovat hermeticky uzavřený. Rám **STAINLESS STEEL** (pokud existuje).

Jakmile umístíte litinovou varnou desku, ujistěte se, že mezi varnou deskou a **NEREZOVÝM** plechem je vždy vzdálenost 3 mm. rám. Tato mezera je důležitá z důvodu tepelné roztažnosti a pro zabránění chromatickým změnám rámu **NEREZOVÉ OCELI** za tepla.

ÚDRŽBA TROUBY (pokud existuje) Abyste předešli možné tvorbě rzi, doporučujeme:

- Krátkým a opatrným otevřením dvířek můžete nechat páru uniknout z trouby, aby se omezila tvorba kondenzátu časy nebo častěji v případě vaření jídla velmi vlhkého a s delší dobou vaření);
- Po uvaření vyjměte jídlo z trouby. Necháte-li jídlo vychladnout v troubě při teplotě nižší než 150 °C, dojde k vytvarování kondenzace;- Po uvaření nechte dvířka trouby pootevřená, aby se vyschl případný kondenzát;- V případě, že se uvnitř trouby vytvoří vlhkost, doporučujeme ošetřit vnitřní část litinových dvířek (pokud existují) neutrální vazelínou.- Ošetření neutrální vazelínou na vnitřní straně litinových dveří opakujte každých 3-6 měsíců, v závislosti na frekvenci použití trouby;
- V případě přítomnosti rzi na vnitřní části litinových dvířek odstraňte rez brusným materiálem a poté litinu ošetřete povrch neutrální vazelínou.

PROHLAŠUJEME, ŽE VE VŠECH VÝROBCÍCH, KTERÉ VYRÁBÍME, JSOU MATERIÁLY, KTERÉ SE DOSTANOU DO KONTAKTU S POTRAVINÁŘSTVÍM, VHODNÉ PRO VÝŽIVU POUŽÍVEJTE PODLE A.M. NAŘÍZENÍ CE N. 1935/2004. ČIŠTĚNÍ SKŘÍŇKA KOLEKCE

TemoCOOKING skrz troubu

Kryt sběrače kouře lze čistit buď přes troubu (obrázek 9), sporák nebo shora.

Bude nutné pečlivě vyčistit výměnné plochy odstraněním pohyblivé části varné desky a oškrábáním výměnných ploch varné desky, pec a trubky, které tvoří svazek trubek umístěný nad pecí, stejně jako sestupný průchod kouře vpravostraně trouby. Později vyčistěte kouřový průchod pod troubou.

Čištění lze provést kartáčem a vysavačem.

DŮLEŽITÉ: ověřte prosím, že jsou deflektory nastaveny tak, jak je uvedeno na obrázku.

Věnujte pozornost tomu, že po vyčištění jsou všechny demontované díly hermeticky nainstalovány.

ÚDRŽBA VODNÍHO SYSTÉMU Nadměrné usazeniny inkrustů na vnitřních stěnách topeniště značně snižují účinnost výměny tepla; proto tyto usazeniny vždy v případě potřeby odstraňte ocelovým kartáčem. Nikdy nepoužívejte žíravé látky, které by mohly poškodit termokrb a kotel.

Při vypnutí systému proveďte jednou ročně následující kontroly: Zkontrolujte funkci a účinnost odkalovacích a pojistných ventilů. Pokud jsou vadné, obraťte se na svého autorizovaného instalačního technika.

JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO ODSTRAŇOVAT BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ NEBO S NĚMEROZMĚŇOVAT. Zkontrolujte tepelnou izolaci plnicího potrubí a pojistného potrubí.

Ujistěte se, že je systém naplněný a pod tlakem, zkontrolujte hladinu vody v expanzní nádobě; také zkontrolujte, zda funguje správně a zkontrolujte účinnost bezpečnostní trubky.

LETNÍ ZASTÁVKA

Po vyčištění topeniště, komína a digestoře, úplném odstranění popela a dalších případných zbytků, zavřete všechna dvířka topeniště a příslušné registry; v případě odpojení spotřebiče od komína je nutné uzavřít jeho otvory, aby bylo možné pracovat jinak spotřebiče připojené na stejný kouřovod. Doporučujeme provádět čištění kouřovodu alespoň jednou ročně; mezitím ověřit skutečné stav těsnění lana, které nemohou zajistit dobrý provoz zařízení, pokud nejsou v dobrém stavu a nedělají dobré těsnění! V tomto případě je nutné těsnění vyměnit. V případě vlhkosti v místnosti, kde byl výrobek umístěn, doporučujeme vložit absorbční soliohniště.

Pokud chcete zachovat estetický vzhled sporáku po dlouhou dobu, je důležité chránit jeho vnitřní stěny v řadě litina s neutrální vazelínou. Zkontrolujte hladinu vody i v expanzní nádrži a odstraňte ze systému případný vzduch odvzdušněním chladičů; taky zkontrolujte, zda potrubí a elektrické příslušenství (řídící jednotka, oběhové čerpadlo) fungují správně.

POZOR: Z žádného důvodu nesmí být oheň zapálen před úplným naplněním systému vodou; by to vedlo k vážnému poškození celé konstrukce. Instalace musí být vždy plná vody, i když se spotřebič nepoužívá.

NÁVRH INSTALACE

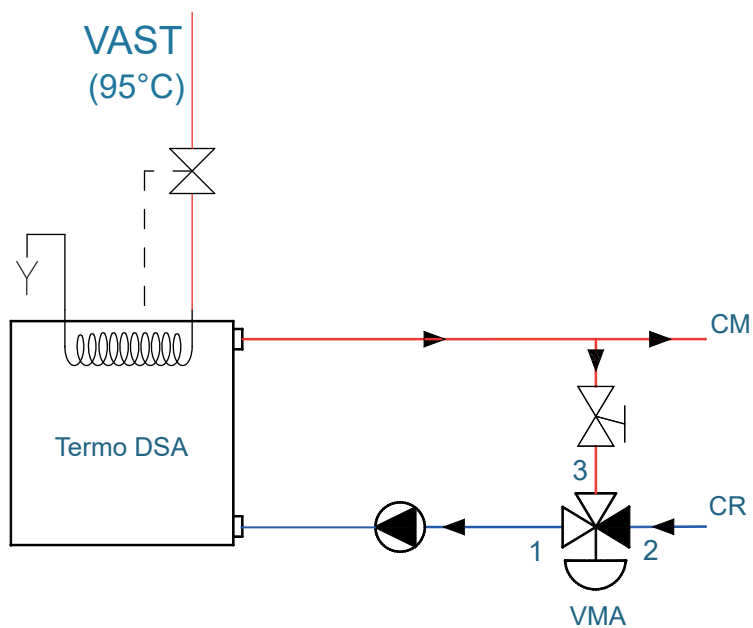
Naše odpovědnost je omezena na dodávku spotřebiče. Jeho systém je realizován přesně podle ustanovení následujících pokynů a předpisy profese kvalifikovaným personálem, který jedná jménem společnosti vhodných k převzetí celou odpovědnost systému podle toho, co je uvedeno v kapitole **INSTALAČNÍ PŘEDPISY**.

Současné roviny jsou čistě orientační, proto nemají hodnotu jako projekt. Podle zákonů je tato dokumentace přísně důvěrná a vyhrazená a je zakázáno reprodukovat, používat a sdělovat třetí straně. Není povoleno šíření z La NORDICA S.p.a. bude sankcionován ze zákona.

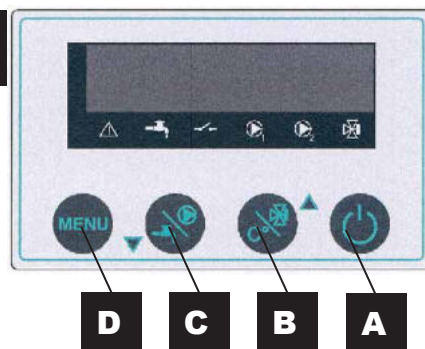
LEGENDA

- C - Cirkulátor
- CM - Dodací potrubí
- CR - Zpětné potrubí
- F - Spínač průtoku
- M - Měřidlo
- P - Cirkulátor
- P1 - Cirkulátor č. 1
- P2 - Cirkulátor č. 2
- T - Teploměr
- V - Kulový ventil
- VB - Vyvažovací ventil
- VDM - Motorizovaný přepínací ventil
- VEA - Otevřená expanzní nádoba
- VEAC - Otevřená expanzní nádoba ohříváč vody
- VEC - Zavřete expanzní nádobu
- VECTS - Sanitární expanzní nádrž uzavřena
- VMS - Sanitární směšovací ventil
- VR - Bez zpětného ventilu
- VSP - Bezpečnostní ventil
- VST - Tepelný vypouštěcí ventil
- VAST - Automatický tepelný vypouštěcí ventil DSA
- VMA - Antikondenzační směšovací ventil
- 1 - Antikondenzační směšovací ventil
- 2 - Plnicí potrubí $\varnothing \frac{3}{4}$
- 3 - Přívod studené vody
- 4 - Venturiho spojka
- 5 - Regulační sonda
- 6 - Sanitární voda
- 7 - Napájení 230 Volt - 50 Hz
- 8 - 30 Deskový výměník
- 9 - Nástěnný plynový kotel
- 10 - Výdej tepla
- 11 - Systém načítání
- 12 - Systém stahování
- 20 - Elektronická řídicí jednotka - VOLITELNĚ
- 21 - Integrovaný systém DSA





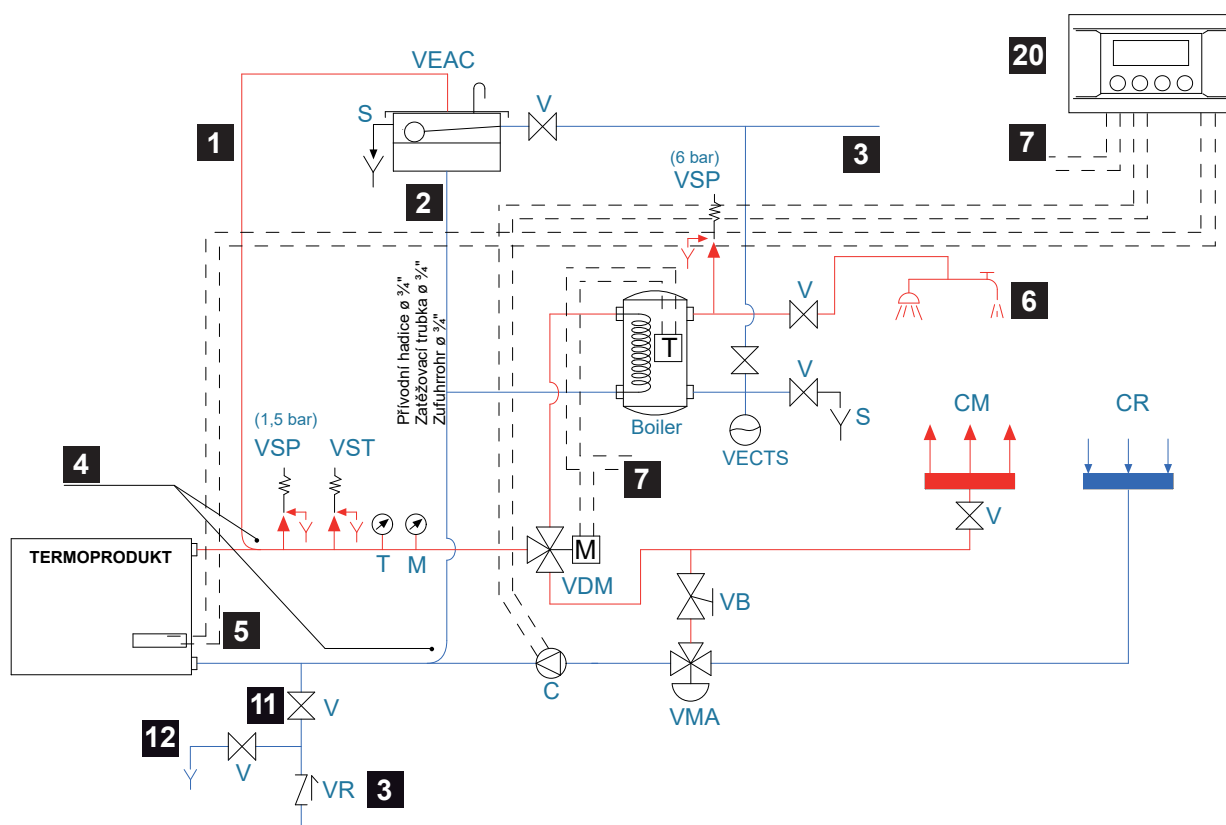
20

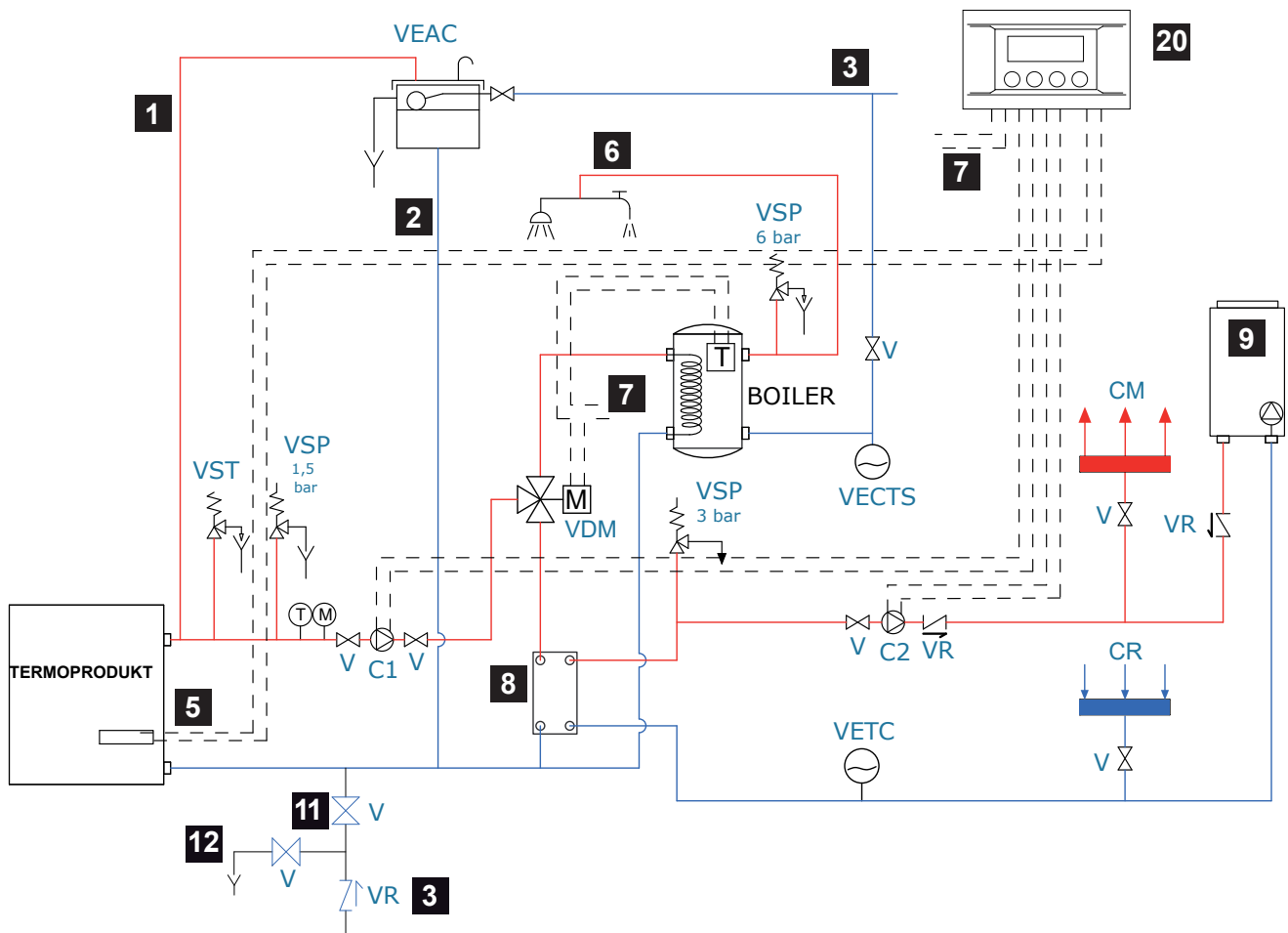
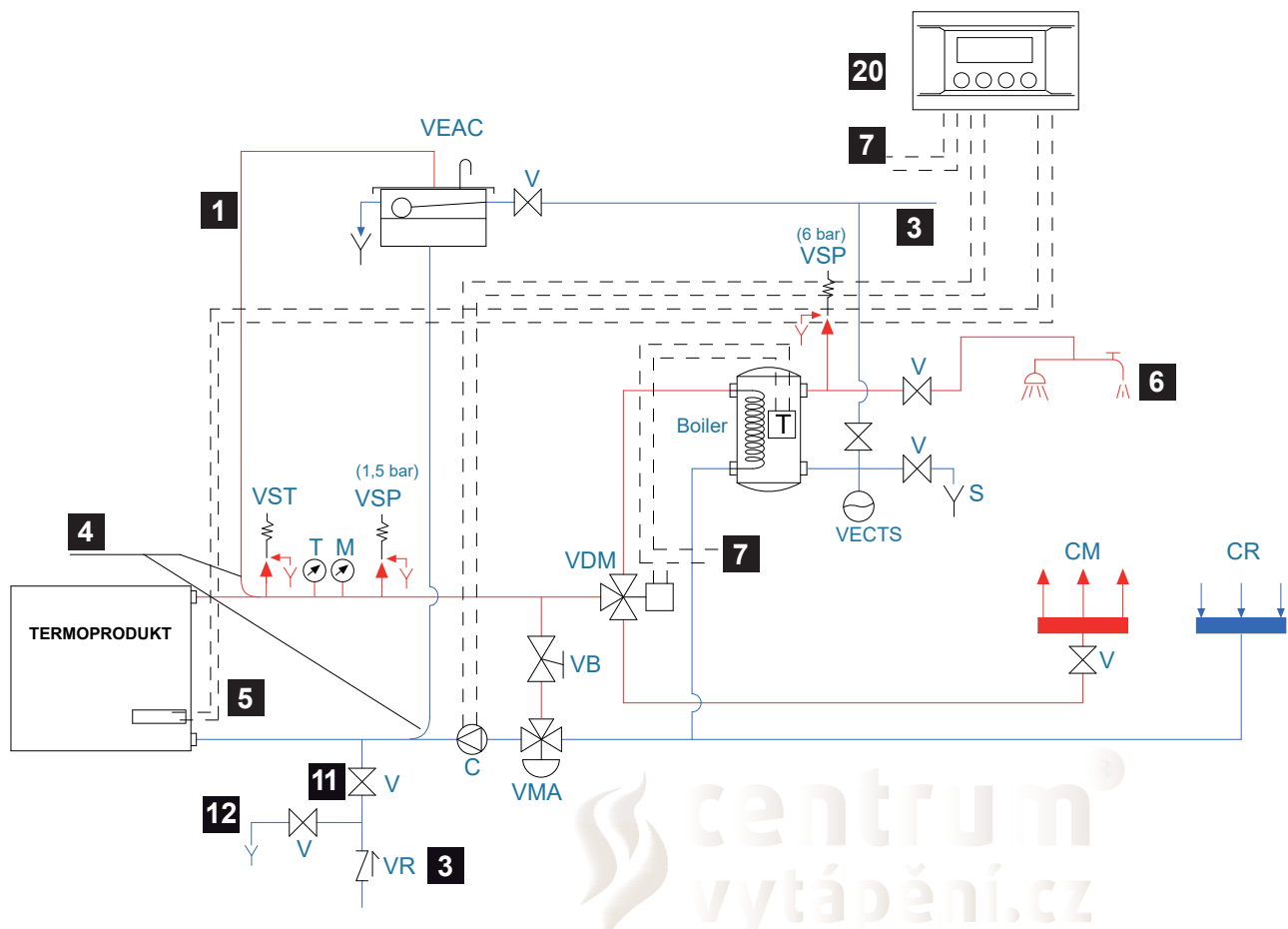


20	CZ
A	ON / OFF
B	SET bod třicestného ventilu
C	SET bod čerpadla
D	MENU

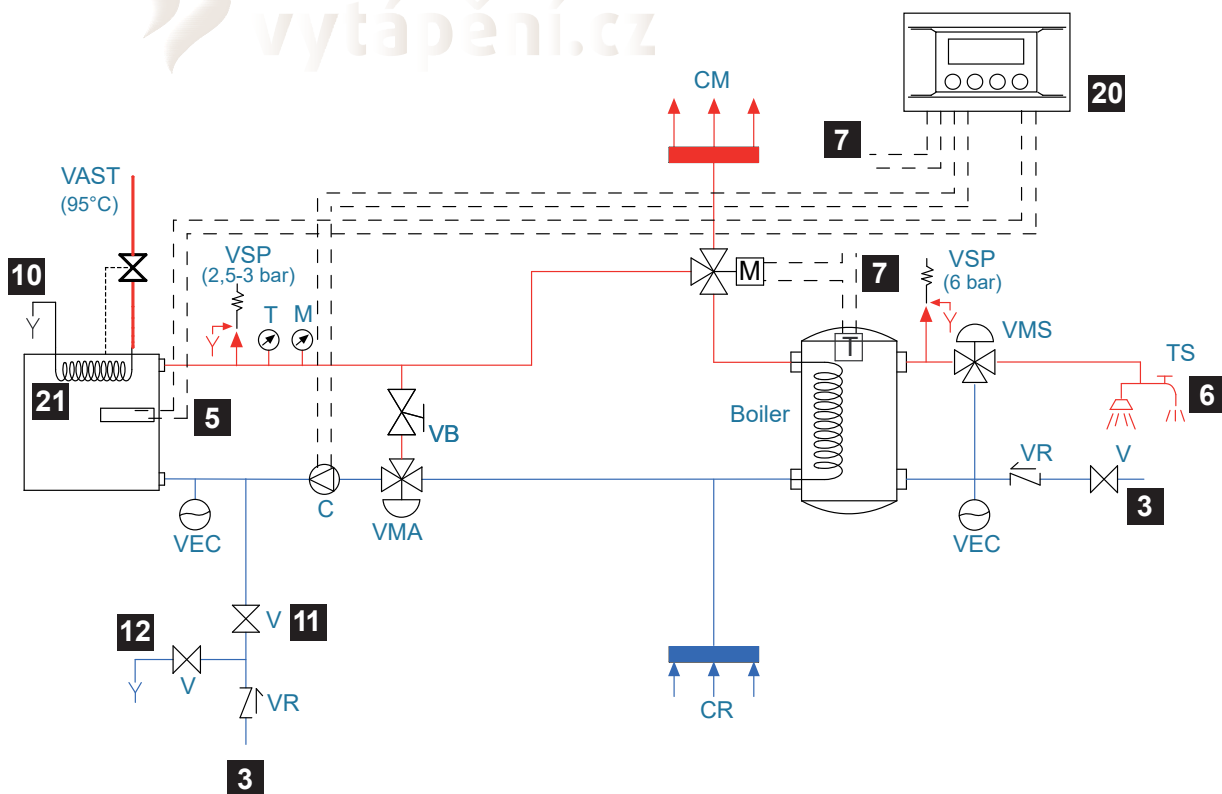
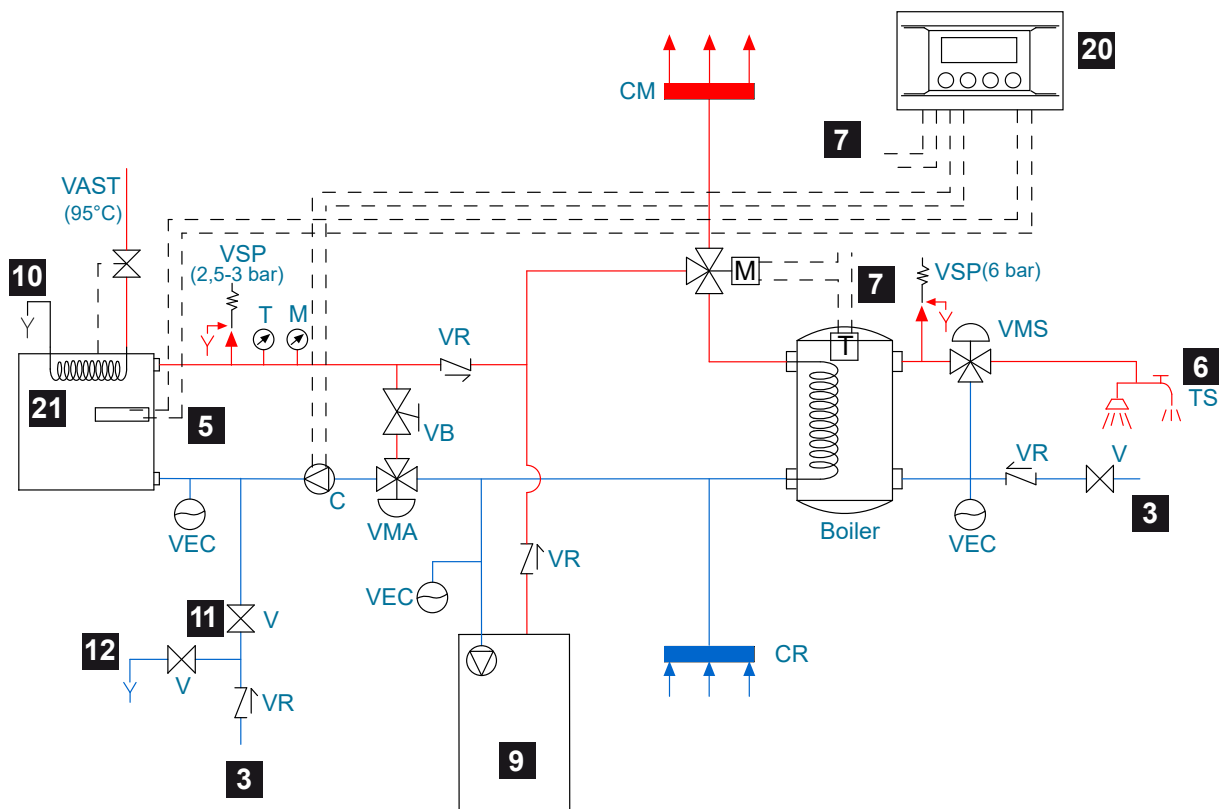
centrum
vytápění.cz

OTEVŘENÁ komora





ZAVŘÍT komoru



Termostatický ventil VAST TECHNICKÝ LIST

Technická data			
Průměrný:	10 BAR		
Max. pracovní tlak:	5 až 110 °C		
Průměrné teploty:	9 °C (pevně)		
Otevírací teploty:	0 až 125 °C		
Hystereze:	6°C		
Okolní teploty:	od 0 do 125 °C	Senzorová jímka:	Mosaz
Průtoková kapacita:	2,4 m ³ /h při min.tlaku toku 1 bar a čas senzoru 110°C	O-kroužky a těsnění:	EPDM, NBR
Velikost připojení:	Trubkový závit G 3/4 ISO 228	Ruční tlačítko:	ABS
Délka kapiláry:	1,3 m nebo 4 m		

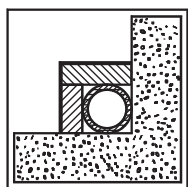
POUŽITÍ:

Termostatický ventil VAST je určen k ochraně kotlů na biomasu a krbových vařičů. Zabraňuje přehřátí kotle vypouštěním vody z generátoru tepla nebo kondenzační spirály. INSTALACE ventilu VAST na kotel s bezpečnostním výměníkem. Před instalací ventilu propláchněte systém, abyste se ujistili, že existuje žádné nečistoty, které by se mohly usadit na sedle ventilu a způsobit poruchu. Nezapomeňte nainstalovat filtr před ventil. Senzor může být namontovaný v libovolné poloze. Ujistěte se, že celý senzor je v kontaktu s kontrolovanou oblastí. Šipka na těle ventilu ukazuje směr toku. Při instalaci ventilu se ujistěte, že je správně umístěn. Maximální krouticí moment pro montáž do kapsy snímače je 30 Nm.

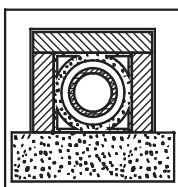
SERVIS

Správnou funkci ventilu doporučujeme jednou ročně zkontrolovat kvalifikovaným personálem. Funkční kontrola se provádí ručně stisknutím červeného tlačítka, které otevře průtok na ventilu. Matice upevňující červené tlačítko se nesmí povolit, protože by to způsobilo produkt nefunkčnost.

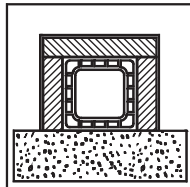
OBRÁZEK 1



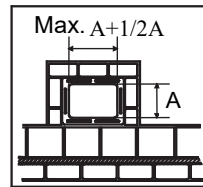
1



2



3

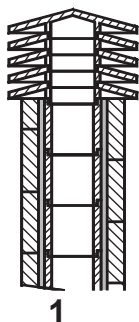


4

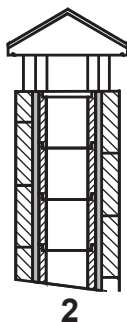
- | | |
|----|--|
| 1* | Ocelový kouřovod s dvoukomorovou izolací materiálem odolným do 400°C. Účinnost 100% vynikající. |
| 2* | Žáruvzdorný kouřovod s dvojitou izolovanou komorou a vnějším nátěrem z lehkého betonu. Účinnost 100% vynikající. |
| 3* | Tradiční hliněný kouřovod čtvercový průřez s dutinami. Účinnost 80% dobrá. |
| 4* | Vyhňte se kouřovodu s obdélníkovým vnitřním průřezem, jehož poměr se liší od výkresu. Účinnost 40% špatná. |

Materiál je v souladu se všemi současnými normami a nařízeními a těmi, které stanoví zákon.

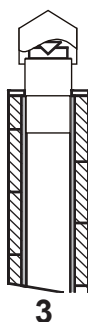
OBRÁZEK 2



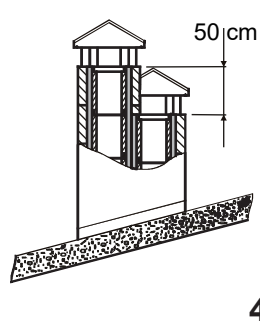
1



2



3



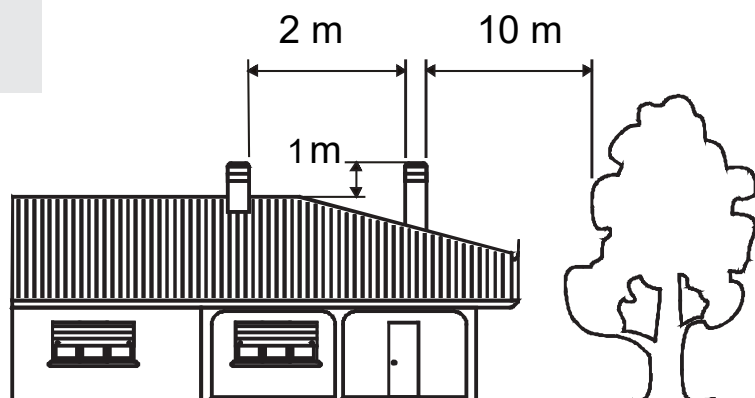
4



- | | |
|---|--|
| 1 | Průmyslový komínový uzávěr s prefabrikovanými prvky – umožňuje vynikající odvod kouře. |
| 2 | Řemeslná čepice na komín. Pravá výstupní sekce musí být minimálně dvakrát větší než vnitřní sekce kouřovodu (ideální hodnota: 2,5krát). |
| 3 | Komínový uzávěr pro ocelový kouřovod s vnitřním kuželovým deflektorem kouřů. |
| 4 | V případě kouřovodů vedle sebe musí být uzávěr komína vyšší než druhý, minimálně o 50 cm, aby se zabránilo přenosu tlaku mezi kouřovody, oni sami. |

OBRÁZEK 3

Obrázky jsou pro ilustrační účely.



(1)

5

Uzávěr komína nesmí vykazovat překážky do vzdálenosti 10 m od zdí, hřišť a stromů. V opačném případě jej zvedněte alespoň o 1 m přes překážku. Komínčepice musí přesahovat hřeben střechy minimálně o 1 m.

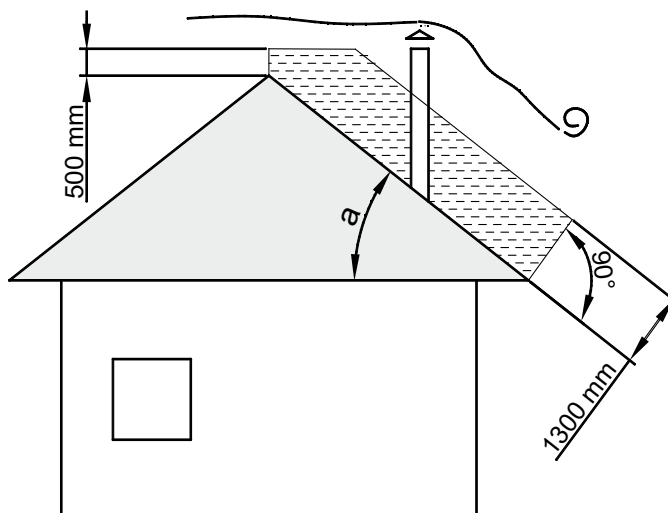
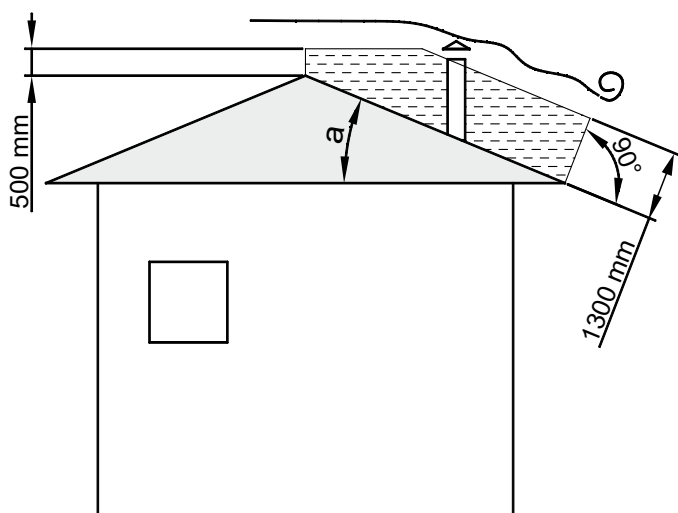
5

centrum
vytápění.cz

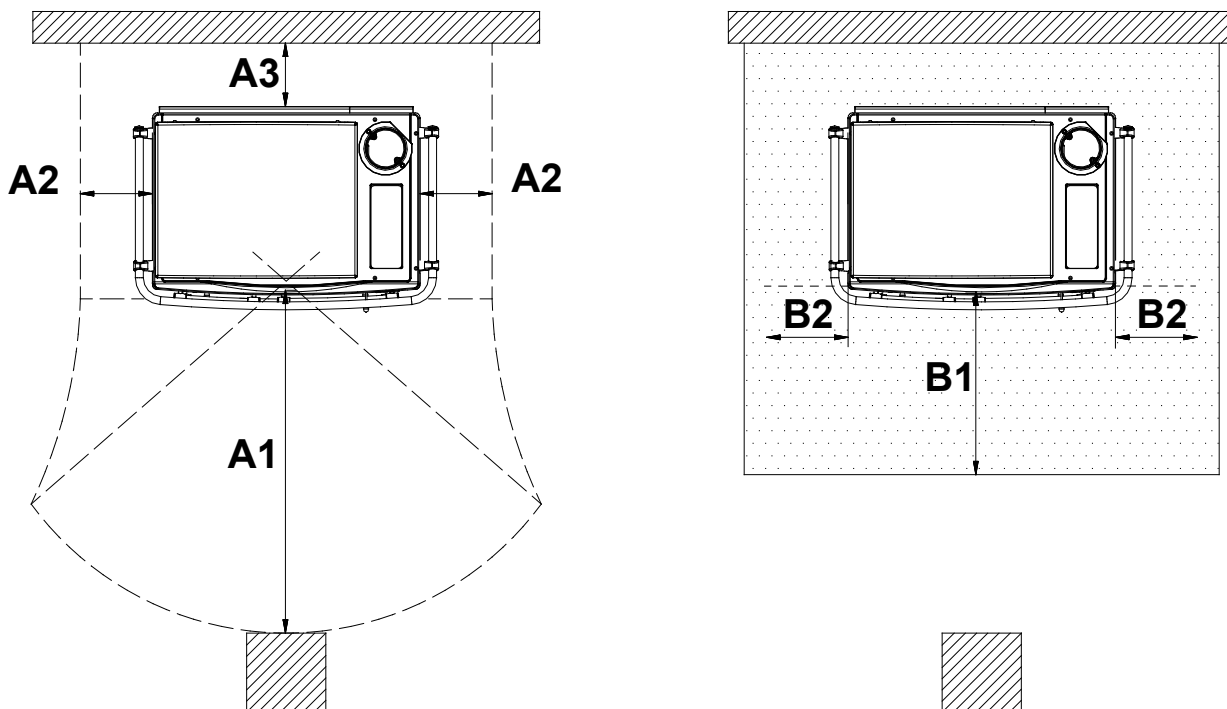
KOMÍNOVÉ KRYTY - VZDÁLENOSTI A UMÍSTĚNÍ UNI 10683

Sklon střechy

$\alpha > 10^\circ$



OBRÁZEK 4



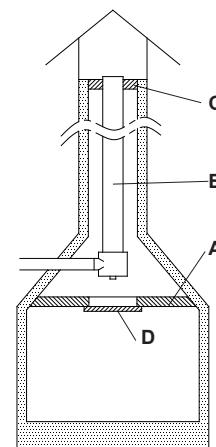
cm	A1	A2	A3	B1	B2
TERMOVRAHA DSA	100	15	15	50	30

Všechny minimální bezpečnostní vzdálenosti (cm) jsou uvedeny na výrobním štítku a nesmí se používat nižší hodnoty (viz PROHLÁŠENÍ O VÝKONU).

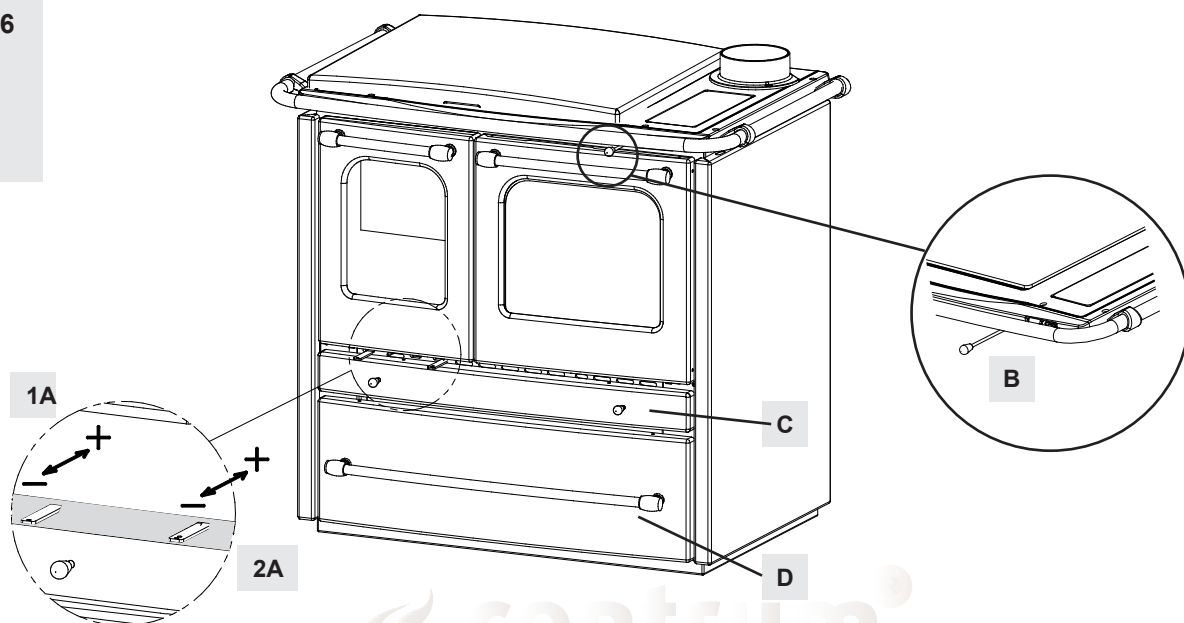
centrum
vytápění.cz

OBRÁZEK 5

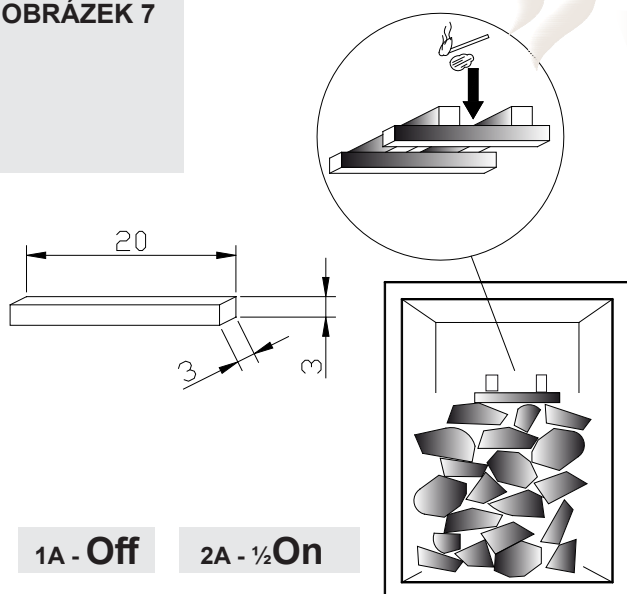
A	Ermetický uzávěr				
B	Nerezová ocel				
C	Kolize				
D	Kontrolní poklop				



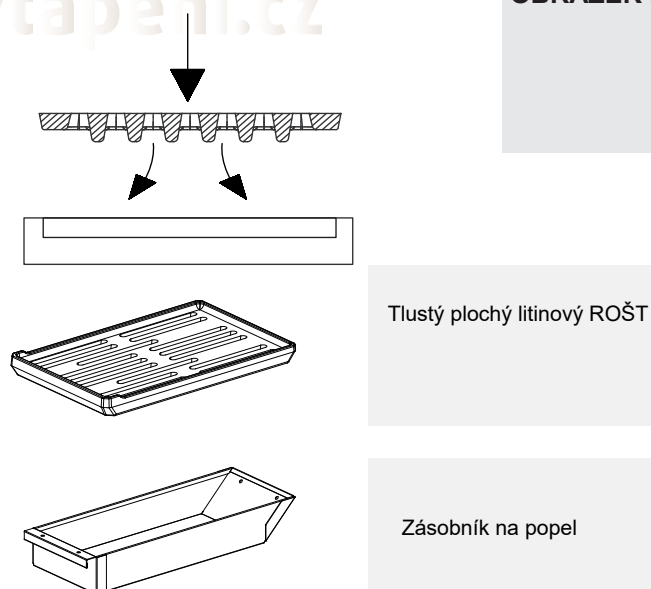
OBRÁZEK 6



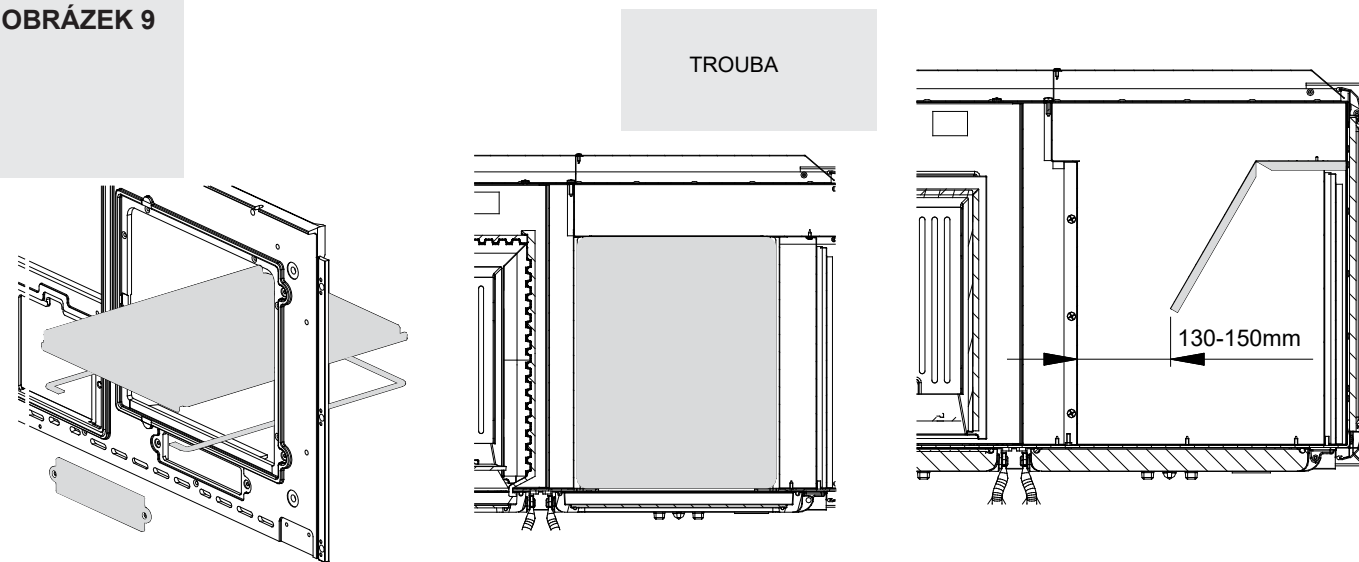
OBRÁZEK 7



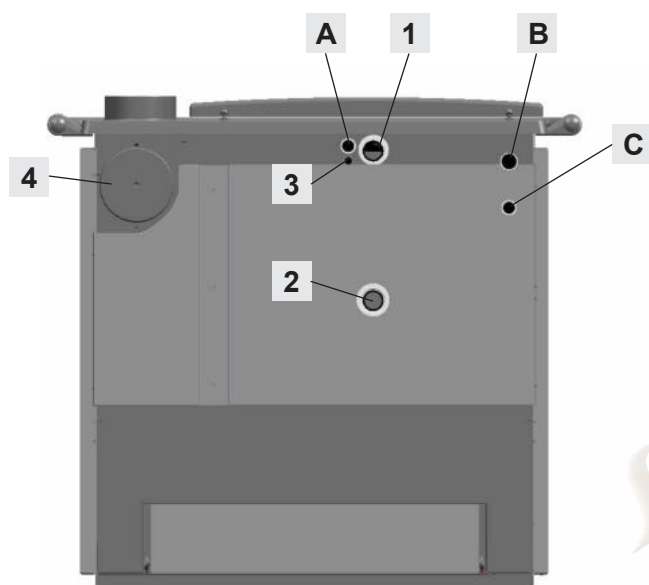
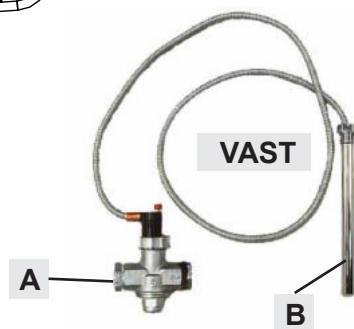
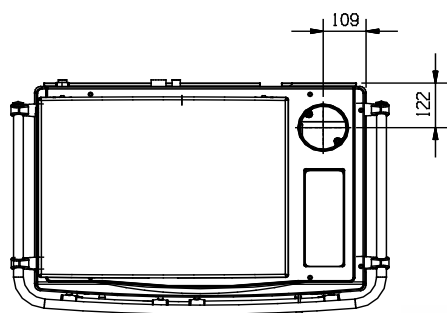
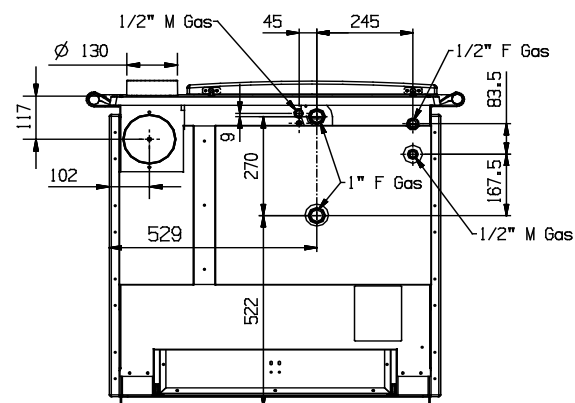
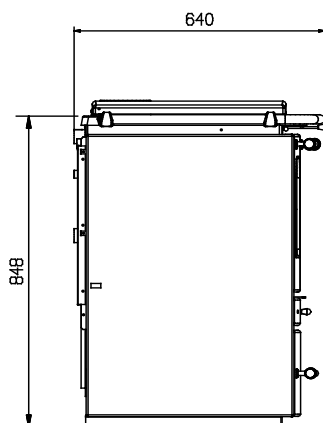
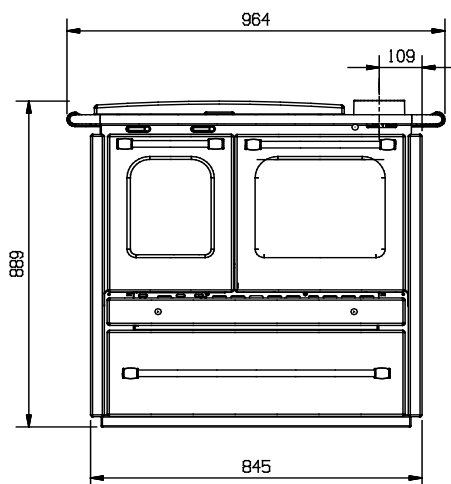
OBRÁZEK 8



OBRÁZEK 9



ROZMĚRY



TermoSovrana - DSA

1 - Zásobovací kolektor

2 - Zpětný kolektor

3 - Regulační sonda

4 - Vývod kouře

A - VSTUP Integrovaný systém DSA

B - (VEC - Probe VAST valve) - (VEA - Těsnicí zátka)

C - VÝSTUP Integrace Systém DSA